

ՀԱՄԱՐԱԲԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԱՍՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՅՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԷԿ

10 ԿՈՊԷԿ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ տարեկան 4 րոպի, կէս տարուան 2 ր. 50 կ. Բարեգործական Ընկերութեան անդամների, հայ զորացների, ուսուցիչների հասարակական հիմնարկութեանց համար՝ տարեկան 3 ր., կէս տարուան 2 ր. Արտասահման՝ տարեկան 5 ր., կէս տարուան 3 ր.

ԽՄԲԱԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Քիֆիս, Արասարգեան հրապար. № 7.
Հեռախոս № 28.

Պոստի հասցեն.—Тифлисъ, „Амбазадеръ“. Tifliss, Rédaction du Journal „Hambavaber“.

ՅԱՅՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ՝ տողին 10 կոպ.

Յմբարկութիւնը բաց է առաւտեան ժամի 10—3 բացի կիրակի և տան օրերէն: Տպագրելու ուղղորդուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարմար հանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուած:

Տպագրութեան համար անյարմար թղթակցութեանց և յօդուածների առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարուած գրաւոր բացատրութիւններ տալ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԿԵՐՈՒԹԻՒՆ.—Օրուայ չարիքը—կեանքի թանգութիւնը. Ս. Յ.-ի.—ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Վրացախօս հայերի հարցը. Հայ Բ. Գ. Ն.—Կանանց բժշկական մասնագիտ. Խ.-ի.—Երեւանի ընթերցանութիւն. Էլզէտի.—Հայ փախստականների վիճակը Կարնում.—Տրապիզոնի հայերը.—Դրազարան-ընթերցարաններ.—ՏԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—ՔՐՈՆԻԿՈՆ.—ՏԱՃԻԿԱ-ՀԱՅԵՐ.—Խալալաղոց մամուլը հայերի մասին. թարգմ. Արշ. Ֆէթ-Վահանի.—Նորադոն լուրեր թուրքիոյ հայ տարագրելոց վը-

րայ.—ԳԵՂԱՐՈՒԹԻՒՆ.—Աշնան գրկում. Վարսենիկ Աղասիա-նի.—ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—Որոնողի ապրումներից.—Տ. Տէրոսի.—Նահանջի դրուագներից (կառապան Իվան). Քոչնիկ.—ՄԱՆ-ԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ.—Մանկանոցի խաղերը. Ք. Ս.-ի.—ԳԻՏԱԿԱՆ.—Խոլերա Բժ. Բ. Աղասարեանի.—Վերքերը և շիրմ օղբ.—Էդիս-սոնի նոր գիւտը.—ԹԱՏՐՈՆ.—Հայ թատրոն. (Գէլզո). Գ. Էդ.-ի.—Հին Աստուածներ. Արտիստի.—ՅԱՅՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ.—

Եղբ. Սէյլանեանների Առ. Տունը

յայտնում է թէ կիրակի, հոկտեմբերի 9-ն, ժամի 12-ին, Հաւաքարի ս. Մինաս եկեղեցում (Ցի-ցիանովսկի վերելք, տրամվայի առաջին կայան) նշանակուած է

ՍԻՐԱՆՈՅԸ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ ՅԱՎՈՐԶԱՆԵԱՆԻ

քառասունքի հոգեհանգիստը:

ՕՐՈՒԱՑ ԶԱՐԻԲԸ—ԿԵԱՆՔԻ ԹԱՆԳՈՒԹԻՒՆԸ.

Laissez faire,

Laissez passer.

Ներկայ համաշխարհային պատերազմը բացի իր միւս բազմաթիւ և ծանր հետեանքներից առաջ բերեց և հա-մաշխարհային թանգութիւն կեանքի:

Ուռաաստանը, որ միշտ յայտնի է եղել իր կենսա-

կան մթերքների առատութեամբ, որը մինչև պատերազ-մը լի ու լի բաւականութիւն էր տալիս ոչ թէ միայն իր հարիւր ութսուն միլիոն ազգաբնակչութեան, այլ և ար-տահանում էր մեծ քանակութեամբ տարանքներ, այսօր նա էլ զանաւում է տաղնապի մէջ թանգութեան պատ-ճառով:

Կեանքի թանգութիւնը խեղդում է և տանջում մարդ-կանց:

Ջր կայ քաղաք, չը կայ գիւղ, որտեղ ժողովուրդը ճնշուած չը լինի թանգութիւնից:

Ամենուրեք և ամենքից լսուած է դժգոհութիւն և հա-ռաչանք հացի և այլ կենսական գլխաւոր պիտոյքների թան-գութեան առթիւ:

Կան տեղեր, չը ջաններ, ուր ժողովուրդը սկսել է դաշտերում փնտռել արմատներ և խոտեր իր քաղցը յա-գեցնելու:

Միմիայն թանգութիւնը չէ, որից նեղուած է ժողո-վուրդը:

Ունեւոր դասակարգն անգամ նեղութիւն է զգում. նա էլ բողոքում է, որովհետև հնար չունի շատ անգամ ոտա-նալու շուկայում կարկուր կենսական պիտոյքներ հացից սկսեալ:

Սարսափելի թանգութեան հետ կապուած է և կեն-

սակն մթերքների պակասումը շուկայում. երբեմն նոյն իսկ կատարեալ անհետացումն որոշ իրերի:

Եւ եթէ մինչև պատերազմը լինում էր կենսական գրի-խառն մթերքների նուազումն, այդ նկատում էր միայն որոշ շրջաններում և մեծ մասամբ ձմեռուայ վերջը կամ գարնանը:

Իսկ այսօր, երբ դեռ աշնան սկիզբն է, երբ դեռ շատ տեղերում բերքերը չեն հաւաքուած վերջացած, զգալի է արդէն, մինչև իսկ Ռուսաստանի հացառատ շրջաններում, պակասութիւն և նեղութիւն:

Իսկ Անդրկովկասի դրութիւնը այդ կողմից արտա-կարգ ծանր է:

Անդրկովկասը սովորական ժամանակն էլ միշտ հա-ցի պակասութիւն է ունեցել և իր այդ պակասը լրացրել է Հիւսիսային Կովկասից կամ Ռուսաստանի ալ տեղերից:

Երևանի պէս պաղարեք նահանգն անգամ ամեն տա-րբի միջին թուով Ռուսաստանից ստանում էր մօտ երկու միլիոն պուդ միայն հացահատիկ և ալիւր:

Ներկայումս այդ պակասի լրացումն առանձնապէս անկարելի է դարձել:

Կեանքի թանգութիւնը, իրեւ մի մեծ հասարակա-կան և բարդ երևոյթ, շատ պատճառներ ունի, որոնք մեծ մասամբ կապուած են պատերազմի հետ:

Պատերազմը, կլանելով մեծ քանակութեամբ աշխա-տաւոր ձեռքեր, բնականաբար ազդում է ցանքների նուազ-ման վրայ, որով և պակասում է բերքը:

Պատերազմը, ծառայացնելով երկաթուղին գլխաւո-րապէս իր կարիքների համար, զգալի կերպով պակասե-ցնում է կենսական մթերքների ներմուծումը քաղաքներ և այլ կենտրոնատեղեր:

Պատերազմը ստեղծում է բազմաթիւ կարիքներ, ո-րոնց լրացումը պահանջում է գրամանիշերի քանակը ա-ւելացնել: Ամեն մի պատերազմող կառավարութիւն ստի-պուած է լինում հանել մեծ քանակութեամբ թղթադրամ, որը շուկայում անմիջապէս բարձրացնում է մթերքների և առհասարակ վաճառուող իրերի գինը:

Գները օր օրի վրայ սկսում են բարձրանալ աւելի և աւելի:

Ստեղծում է լուրջ դրութիւն:

Որպէս զի վերականգնի բնական կեանքը, որպէս զի ժողովուրդի դրութիւնը փոքր ինչ թեթեւացի, մար-դիկ դիմում են գանազան միջոցների, որոնցից գլխաւոր տեղը բռնում է սակագին նշանակելը թէ արդիւնարեւո-ղի, թէ ներմուծուող և թէ շուկայում վաճառ հանուող մթերքների համար:

Սակայն չը նայած այդ ուղղութեամբ կատարուող եռանդուն աշխատանքներին մեղանում, դարձեալ չէ նը-կատում ոչ աժանութիւն և ոչ էլ մթերքների առատ ներմուծումն:

Աւելի շուտ նկատում է հակառակը:

Օր ըստ օրէ կեանքը շարունակում է թանգանալ, գը-ները առասպելական չափերի են հասնում, ապրանքների ներմուծումը պակասում է:

Ունեորը, ի հարկէ, կարող է դիմանալ, բայց չունե-ւորը և միջին դասակարգը այս ծանր մթնոլորդում տանջ-ւում ու մաշւում է:

Չեղք առնուած միջոցները, չը նայած իրենց բարի նպատակին, ունեն մի մեծ բացասական կողմ. այն է՝ ոչնչացրել և անհետացրել են անհասական եւ խմրակ-ցալիւն նախաձեռնութիւնը, որը միշտ եղել է եւ կը մը-նայ փրկաբար եւ ստեղծագործող:

Ահա այժմ էլ հարկաւոր է այս ծանր կացութիւ-նից դուրս գալու համար ազատութիւն տալ անհատական խմրակցական նախաձեռնութեան, դէթ մթերքներ արդիւ-նաբերողներին ու ներմուծողներին, թողնելով սակագինը, ինչպէս եղել է և առաջ, միմիայն խանութներում վա-ճառուող կենսական մթերքների համար:

Այժմեան լայնածաւալ սակագինը անհետացրել է վաճառողների մրցումը, որ աւելի ուժեղ և դրական կեր-պով զսպում է արտադրողների և առևտրականների ա-զանութիւնը:

Երկիւղ կրել թէ վաճառականները, զգալով իրենց ազատ այժմեան սակագնից, կարող են հարստահարել ժո-ղովուրդին—անհիմն է, օրովհետեւ մրցումն անխուսափելի կը լինի, իսկ մրցումը գների ամենալաւ կանոնաւորողն (րեգուլեատոր) է:

Իսկ թէ դէպք լինի, որ մի խումբ վաճառականներ պայմանաւորուեն արհեստական կերպով բարձրացնելու գները, դրանց դէմ կան քրէական օրէնքներ, իսկ ալ օ-րէնքների սպառնացող պատիժը կը զսպի նրանց յանցա-գործութեան ճանապարհից հեռու կանգնելու:

Ազատեցէք ապրանքների ներմուծումը արգելքներից, կանոնաւորեցէք ճանապարհների հազորակցութիւնը, այն ժամանակ շուկաները կը լցուին ապրանքներով, իսկ մըր-ցումը կ'իջնցնի գները, և տառապող ժողովուրդը ազատ շունչ կը քաշի:

Այս է թելադրում մեզ արամաբանութիւնը ու կեան-քի փորձառութիւնը:

Եւ այս ճշմարտութիւնը վաղուց ընդունուած է քաղաքատնտեսագիտութեան մէջ հետեւեալ բանաձևով «Laissez faire, Laissez passer»:

Ս. Յ.

Ներքին տեսութիւն

ՎՐԱՏԱՎՈՐ ՀԱՅԵՐԻ ՀԱՐՏԸ

Մինչդեռ ներկայ պատերազմի պատճառով հայութեան մի խոշոր հատուածը դու է գնում թիւրքական զաղանութիւններին, մինչդեռ հայ ժողովուրդը հակայական գոհերի ու կարիքների բե-ռան տակ տնքում է այս վայրկէսիս, կան խոշոր թուով հայ հա-տուածներ էլ, որոնք գտնւում են ապազգայնացման վտանգի տակ:

Վրաստանի խորքերում բնակուող մեծ թուով հայերը մո-ռացել են իրենց ազգային լեզուն. Գորուայ, Սդնախի, Թելաւի, Բուխարսի շրջաններում ապրող հայութիւնը խօսում է այժմ

վրացերէն, թէն իր դաւանանքով, ազգային աւանդութիւններով իրեն հայ է զգում:

Մի քանի ամիս առաջ վերահայերի հարցը հրապարակ դրուեց. հայ մամուլում զանազան միջոցներ առաջարկուեցին այս ու այն կողմից, շնչառեցին այն հանգամանքը, որ անպատճառ պէտք է ազգու և օգտակար ձեռնարկներ զիմել՝ հայախօսութիւնը աւելի լայն և աւելի հիմնաւոր կերպով տարածելու համար օտարացած շրջաններում:

Միջոցներից մէկը վրացերէն հայկական թերթի հրատարակութիւնն էր «Սոմէխթա ցխովրէթա» (Հայկական կեանք) վերադրութեամբ:

Այդպիսի թերթի հրատարակութիւնը մեր կարծիքով այնքան էլ օգտակար չի կարող լինել հայախօսութեան տարածման տեսակէտից, որովհետեւ այս աւելի և աւելի պիտի արմատացնի վերախօսութիւնը և մեռցնի հայերէն լեզուն սովորելու փափագը:

Թէն այդ թերթը կարող է վերախօս հայերին ծանօթացնել հայկական կեանքը և ազատ պահել նրանց վրացերէն գոնեա հայոց դէմ յարձակուող թերթերի ընթերցանութիւնից, որոնք բացասական դիրք բռնելով մեր դէմ, կարող են յոռի արամազրութիւններ ստեղծել և դարգացնել: Պէտք է նկատի ունենալ նաև այն հանգամանքը, որ վերախօս հայերի այն մասը, որ լրագիր է կարդում, արդէն որոշ չափով ծանօթ է ռուսաց լեզուին և կարող է ռուսերէն լրագրեր, այնպէս որ վերախօս թերթը այնքան էլ չի կարող լայն շրջանների մէջ տարածուել և հոգեբանական հիմնական փոփոխութիւններ առաջ բերել:

«Արևուժ» տպագրութեամբ Գիսակի յոգուածից տեղեկանում ենք, որ Թիֆլիսի քահանաների մէջ կազմուել է մի յանձնախումբ, որ նպատակ է դրել զարոցներ բանալ օտարախօս վայրերում. արդէն այդ ուղղութեամբ ձեռնարկներ եղել են վերախօս մի քանի դիւղերում:

Դարոցների թիւը բազմացնել օտարախօս վայրերում—ամենազլխաւոր և ամենից օգտակար ձեռնարկ կարող է լինել ներկայումս. որովհետեւ դարոցի միջոցով է, որ մայրենի լեզուն հիմնաւոր կերպով տարածուում ու արժարժուում է նոր սերնդի մէջ և դրա հետ զուգահեռաբար զարթնում ու բուրգանում են ազգային զգացումներն ու տենչանքները:

Բայց դարոցները առանց եռանդուն ու զազափարական ուսուցիչների, շատ քիչ դեր կարող են խաղալ. մանաւանդ այն շրջաններում, ուր վրացերէնն այնքան խոր արմատ է ձգել հայ ընտանիքների և երեխաների մէջ:

Եռանդուն ուսուցիչը կարող է յաղթել այդ դժուարութիւններին և ոչ միայն դարոցի հոգին ու շարժիչ ոյժը հանդիսանալ, այլ և շփուելով մօտիկից տեղական հասարակութեան, կապ պահպանելով հայ ընտանիքների հետ՝ կարող է տնտղել նրանց և ազգային զգացումներով սոգորել:

Վրաստանի հայ հոգեւորականութիւնը կարող էր աւելի մեծ և ազդեցիկ դեր խաղալ հայախօսութեան տարածման գործում, և ազդեցիկ դեր խաղալ հայախօսութեան տարածման գործում. Այդ տխուր երևոյթը պիտի բացատրել նրանով, որ հոգեւորականների մեծ մասը գրեթէ ձեռացած ու դառնաւ են, որոնք այդ օտարացնող միջամայրում ծնած ու երկար ժամանակ շրջած ու գործած լինելու համար մեծ չափով ենթարկուել են տիրող սովորութիւններին: Անշուշտ կան և բացառութիւններ, որոնք եռանդով գործում են և աշխատում օգտակար լինել:

Սակայն աւելի զգալի է երիտասարդ ու եռանդուն ուսուցիչների կարիքը, որոնց թիւը դժբաղդարաբար ներկայ թանգութեան և այլ պատճառների շնորհիւ շատ սակաւ է վերախօս շրջաններում: Մի քանի վայրերում սակայն հայախօսութեան տարածումը լաւ հիմքերի վրայ է դրուած, ինչպէս օրինակ Գորիում, Սուրամում են:

Գորուայ նման մի չափազանց օտարացած վայրում և մի շարք խոշոր գոտիներին հակառակ—որոնց մասին թերեւ խօսենք պատեհ առթիւ—գործում է ուսուցչ. խումբը ղեկավարութեամբ

Գ. Յովհաննիսեանի, որ մի եռանդուն և զազափարական երիտասարդ է:

Որոշուած է Գորիում հիմնել գիշերային դասընթացներ, հայերէն ընթերցանութիւն, գրական երեկոներ, որոնք անցեալ տարի մեծ յաջողութիւն ունեցան այնտեղ:

Լաւ կը լինէր, որ միւս վայրերի ուսուցչութիւնն ևս օրինակ առնէր այս և օգտակար ձեռնարկներից և չգոհանար միմիայն զարոցով:

Իսկ մեր պատկառելի անցեալ ունեցող Կ. Հ. Բ. Լ-թիւը շատացնէր վրացախօս հայոց մէջ իւր դարոցների թիւը, հաստատէր իւր հիւղերի օգնութեամբ ընթերցարաններ ու գրադարաններ, տարածէր գիւրամատչելի գներով գրքեր, թերթեր և հրատարակութիւններ ժողովրդի լայն խաւերում: Ընկերութիւնը կարող է նաև մանկապարտէզներ ու նախակրթարաններ բաց անել, որոնք միայն հիմնաւորապէս կարող են վերախօս հայ երեխայի լեզուի և արտասանութեան օտար շնչուերը փոխել և հայ լեզուն հիմնաւորել, այնպէս որ, երբ տարրական դարոցը վերջացնող հայ մանուկը պետական դարոցներ մտնի, գիւրաւ չմոռանար իր մայրենի լեզուն և չենթարկուէր շրջապատի օտարացնող ազդեցութեան:

Առանց այն էլ մեր ազգային դրամապուխտ կոտորածների պատճառով մեծ կորստի է ենթարկուել, եթէ մենք ոյժ չունենանք մեր ֆիզիքական բազմաթիւ կորուստները փրկելու, կարող ենք սակայն կուլտուրական ապագայիսացող հատուածները պահպանել և համախմբել ապագայում:

Հայորդի

ԿՈՆԱՆՅ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃԻԿ (ՅԱԿՈԲԻՏԷՏ)

Հոկտ. 2-ին Արտիստիկ թատրոնում տեղի ունեցաւ կանանց բժշկական բարձրագոյն դասընթացների հանդիսաւոր բացումը:

Հանգէսին ներկայ էին Կովկասի Փոխարքան և պետական ու հասարակական նշանաւոր պաշտօնեաներ ու գործիչներ:

Մաղթանքից յետոյ դասընթացների աւտուշ ուսուցչապետ Յ. Վ. Բլազովիդովի առաջարկութեամբ դահլիճը թնդում է ռուսաւոր ազգականերով և ազգային հիմնի ձայներով Թազաւոր Կայսեր պատուին: Նոյն ցոյցն արուեց Փոխարքայի պատուին, իսկ Մեծ Իշխանուհու պատուին երգուեց «Մրաւալժամիէ»-ն:

Փոխարքան ողջունեց կանանց բժշկական մասնաճիւղի բացումը հետեւեալ խօսքերով.

«Մրտանց շնորհաւորում եմ կանանց դասընթացների հիմնադիրներին և խորհրդին՝ բժշկական մասնաճիւղի բացման քաթիւ. հաւասարապէս շնորհաւորում եմ նաև նրա ապագայ ուսանողուհիներին: Ուրախ եմ, Կովկասի համար անհրաժեշտ և յոյժ օգտակար այս գիտական հիմնարկութեան բացմամբ, որի նպատակն է պատրաստել կին-բժիշկներ, որոնք ծառայելով ազգաբնակչութեան՝ արժանանան ընդհանուր համակրանքին և շնորհակալութիւն: Բոլոր սրտով ցանկանում եմ ձեզ, բժշկական մասնաճիւղի առաջիկայ ուսանողուհիներին, իրականաբար յաջողութիւն ձեռքադուռներին և արագ աւարտելու, որպէս զի ձեր գիտութեան և Աստուծո օգնութեամբ կարողանաք ծառայել բժշկութեան կարօտ երկրի ազգաբնակչութեանը»:

Փոխարքայի խօսքերն ընդունուեցին երկարատեւ ծափահարութիւններով. դահլիճը նորից թնդաց ռուսաւոր ազգականերով, որից յետոյ ուսուցչապետ Յ. Վ. Բլազովիդովը խնդրեց Փոխարքային իրենց ուրախութեան և շնորհակալութիւն արտայայտելու լինել Թազաւոր Կայսեր առաջ:

Փոխարքայի և Մեծ Իշխանուհու հեռանալուց յետոյ՝ Կովկ.

Ուսումն. շրջանի հոգաբարձու Ռուդոլֆի նախագահութեամբ տեղի ունեցան շնորհաւորանքներ:

Շնորհաւորանքներն սկսելուց առաջ նախագահի առաջարկութեամբ յոտնկայս յարգուեցին դասընթացքների հիմնադրութեան սկզբնական շրջանում աշխատողների յիշատակները՝ յանձինս իշխ. Բեհրուժեանի, որը ամենից շատ ջանք է թափել Գովկասում բարձրագոյն դասընթացքներ հիմնելու համար:

Հիմնադիրներից խօսեցին՝ ուսուցչապետներ Բլագովիդով, Ս. Ա. Սոդոմոնեան, Ս. Մ. Վիլլեր և բժշկ. մասնագիտ. տեսուչ բժշկ. Յարութիւնեան:

Այնուհետև շնորհաւորեցին՝ Գաղաքային վարչութեան կողմից Արդուժեան-Երկայնաբազուկ, Գաղաքային հիւանդանոցների բժիշկների կողմից բժ. Վեսելովզորով, Գաղաքների Միութեան Կովկ. բաժանմունքի հիւանդանոցների բժիշկների կողմից բժ. Գոնգոյս, Թիֆլիսի միջնակարգ դպրոցների ծնողական ժողովների կողմից բժ. Ա. Շխեան և հրէայ ազգաբնակչութեան կողմից ուսուցիչ Մարկուս: Շնորհաւորանքներ եղան նաև Կովկ. Կայսերակ. բժշկ. ընկերութիւնից, Նաւթլուզի գինուորական հիւանդանոցից, Թիֆլիսի լաբորատորիայից, Միքայէլեան հիւանդանոցից ևն:

Ուշ լինելուն պատճառով կրճատուեց շնորհաւորողների ցուցակը և կարգացուցին ստացուած բազմաթիւ հեռագիրներից միայն կարևորները:

Կանանց բժշկական բարձրագոյն դասընթացքները Կովկասում մեծ զարկ կարող են տալ գիտութեան ժողովրդականացման, մանաւանդ իգական սեռի մէջ, որն այդպիսով կարող է աւելի և աւելի յառաջադիմել՝ զարգացնելով իւր ժողովուրդը և իմացական հորիզոնները:

Գիտական-բժշկական գէնքերով զինուած կանայք հնարաւորութիւն պիտի ունենան այսուհետև տրամադրել իրենց ոյժերը ժողովրդի ֆիզիքական տանջանքների և հիւանդութիւնների առողջացման ու բարելաման համար:

Այդ կերպով ոչ միայն հասարակաց առողջութիւնը ապահովուած կը լինի, այլև կինը աւելի ևս դիւրութիւն և հնարաւորութիւն կունենայ շեշտել և ապահովել իւր ազատագրութեան խնդիրը:

X

ԵՐԵՎԱՆԵՐԻ ԸՆԹԵՐՑԱՆՈՒԹԵԱՆ ԱՌԹԻԻ

Սա ցանկանում եմ մի քանի խօսքով շօշափել երեխաների ընթերցանութեան հարցն ընդհանրապէս, իսկ հայոց լեզուովը մասնաւորապէս: Եթէ Ռուսաստանի կուլտուրական կեանքը այս կողմից շատ պակասներ ունի, որչափ ուրեմն այդ աւելի պայծառ նկատելի են հայոց կեանքի իրականութեան մէջ:

Իսկապէս երեխաների ընթերցանութեան հոգսը պէտք է տանեն դպրոցները, ուր բաւարարուած են երեխայի հոգևոր պէտքերը. սակայն մեր մանկավարժները կամ շատ ծանրաբեռնուած են դասերով կամ բոլորովին անտարբեր են դէպի կրթական գործը, ուստի և հարկաւոր է դիմել կողմնակի օգնութեան: Այդ օգնութիւնը կարող է տալ մանկական գրադարանը, որ Ռուսաստանում նոր երևոյթ է:

Ծառք սրտի մինչև այժմ գրադարանապետների վրայ նայում են ինչպէս մի մեքենավարի վրայ, որի պարտաւորութիւնն է գրքեր տալ և ստանալ. մի պարտաւորութիւն՝ որ կարող է կատարել քիչ ու շատ կրթուած անձ: Մինչդեռ գրադարաններում աշխատողների, մանաւանդ ժողովրդական և մանկական գրադարանների գործունէութիւնը կուլտուրական կողմից շատ արդիւնաւէտ է, որովհետև զիս հարկաւոր է լինում զեկավարել իւր յաճախորդների ընթերցանութիւնը:

Սա կխօսեմ միայն մանկական գրադարանների մասին: Այդպիսի մի օրինակելի կարգաւորուած գրադարան Մոսկուայում Իերեղնիկովին է, որին կից կայ մի մասնաժողով, որ հետևում է հրապարակի վրայ գտնուող գրքերի բոլոր նորութիւններին, քննում է այդ գրքերը, կազմում քննադատութիւն և հրատարակում մի քանի տարին մի անգամ գրացուցակներ: Գրքերի մեծ մասը հանուում է, իսկ փոքր մասը միայն առաջարկում ընթերցանութեան համար:

Ինչպէս երեխաներին, այնպէս և հասակաւորներին հարկաւոր է իսկական գեղարուեստական գրուածքներ, երկեր և ոչ թէ խղճուկ նմանողութիւն կամ անտաղանդ բարոյակրթական պատմուածք, որը ոչինչ չէ տալու մանկան մտքին և հոգեւն:

Ի հարկ է, մանկական գրականութիւնն ևս ունի իւր առանձին պահանջներ: Գրութեանց ոճը և գործողութիւնը պէտք է գերակշռեն տրամադրութեան վրայ: Մանուկների մէջ թանձրացեալը (կոնկրէտը) միշտ գերակշռում է վերացականին: Այս կողմից երիտասարդ սերնդի մէջ մեծ յաջողութիւն ունեն անգլիացի գրողները:

Գրադարանապետները ոչ միայն պիտի ընտրեն ընթերցանութեան նիւթը, այլ և գիտենան դասաւորել այն: Մանուկներին չպէտք է ճնշել գրքեր ընտրելու զործում, բայց և պէտք չէ թողնել նրանց առանց հսկողութեան: Փոքրիկ ընթերցողի զարգացման աճումը և անհատական առանձնայատկութիւնները այդ դէպքում շատ մեծ դեր են կատարում:

Սովորաբար գրադարանը բաժանուում է մի քանի բաժանմունքների և մեծ մասը բռնում է գեղարուեստական (беллетристика) բաժինը: Վերջինը իւր հերթին բաժանուում է մանր բաժանմունքների—տխուր և ուրախ բովանդակութեան գրքեր, դպրոցական կեանքից պատմուածքներ, արկածներ և այլն: Սոյնպէս կարելի է բաժանման ենթարկել և մնացած բաժինները: Մեծ տարածումն ունի ամեն տեղ գեղարուեստական բաժինը, յետոյ պատմական վէպերը, վէպիկները և ճանապարհորդական նկարագրութիւնները:

Գիտական գրքերը կարգացում են շատ քիչ ախորժակով, որը բոլորովին հասկանալի է: Երեխաները առանց մեծերի միջամտութեան, շատ զօռութեամբ են ըմբռնում գիտական նիւթերը:

Մի քանի գրադարաններում այդ պակասը լրացւում է կազմակերպելով ընթերցանութիւն կամ զրոյցներ: Այս վերջինները կատարում են պատկերներ ցոյց տալով կամ գիւթական լապտերներով: Կենդանի խօսքը բարեբար ազդեցութիւն է անում երեխաների վրայ. նրանք սկսում են հետաքրքրուել մինչև այժմ իրենց համար անծանօթ աշխարհով և ձգտում են հասկանալ անծանօթ նիւթը:

Սեռի տարբերութիւնը նոյնպէս նշանակութիւն ունի գրքերի ընտրութեան ժամանակ: Ծառք սրտի պէտք է խոստովանել, որ տղաներն աւելի հետաքրքրութիւն են ցոյց տալիս, քան աղջիկները, և նրանց ճաշակները տարբեր են: Տղաներին աւելի զբաւում են արկածները և ընդհանրապէս այնպիսի գրուածքներ, ուր հերոսները կեանքի կուտան ներգործող դեր են կատարում: Սա այդ է պատճառը, որ նրանք հետաքրքրութեամբ կարդում են Ժիւլ Վերնի, Կուպերի և պատերազմական պատմուածքներ: Աւելի բարձր հասակում տղաները արդէն սկսում են վերցնել գիտական գրքեր: Իսկ աղջիկներին հետաքրքրում է չորս պատերի միջի կեանքը, ուր կայ ընտանեկան անդորրութիւն և ուր կարելի է խոհերի մէջ խորասուզուել:

Բացի այդ սոքա աւելի սիրում են թեթև ընթերցանութեան գրքեր քան տղաները: Աղջիկները կարդում են նոյնպէս պատմական գրքեր, իսկ սարսափում կենդանաբանական գրուածքներից: Այդ տեսակ ճաշակների տարբերութիւնը կարելի է բացատրել ոչ թէ բնութեան առանձնայատկութիւնների տուեալներով, այլ կրթութեամբ: Մենք աւելի թեթևամտութեամբ ենք վերաբերում

աղջիկները հոգևոր հարցերին և պատուաստում ենք նրանց մէջ աւելորդ զգայականութիւն (сентиментальность) և կրաւորական վերաբերմունք, այն ինչ շատ յաճախ խրախուսում ենք տղաների կողմնակցութիւնը, շփոթելով այդ իսկական տղամարդութեան հետ:

Եթէ սակաւ է ռուսերէն լաւ մանկական գրքերի թիւը, աւելի ևս սակաւ է հայ լեզուով:

Ինքնուրոյն աշխատութիւններից աւելի շատ կարգացում են Աղայեանի, Թումանեանի և Քամալեանի հէքեաթները: Հասակաւոր երեխաները պահանջում են պատմական վէպեր և դասական գրութեանքներ—Արովեանի, Բաֆֆու և այլոց: Իսկապէս հայոց դասական գրութեան մեծամասնութիւնը մատչելի է միայն 17—18 տարեկան հասակ ունեցողներին:

Թարգմանական գրականութիւնը գերակշռում է ինքնուրոյնին, սակայն անհրաժեշտ է շատ զգոյշ վերաբերմունք, որովհետև շատ անգամ պատահում են այնպիսի թարգմանութիւններ, որոնք մայրենի լեզուի դէմ մեղանշում են:

Վերջին ժամանակներս հայոց բանգէտների (ինտելիգենցիայի) մէջ ևս զարթել է հետաքրքրութիւն դէպի մանկական գրականութիւնը:

Այսպէս օրինակ «Կարևոր Գիտելիքներ Տարածող Ընկերութիւն» գրադարանում կայ առանձին մանկական բաժին:

Այդ գրադարանը գտնւում է Հաւաքարում, ուր մեծ հաճոյքով այցելում են աղքատ դասակարգի որդիքը: Այդ գրադարանի կառավարչուհին շատ սիրով կ'պատէ դործին և գրքեր տալիս միշտ հարցում քննում է անում փոքրիկներին նրանց կարգացած գրքերի մասին: Հասարակաց գրադարաններից հայերէն գրքեր պահանջում են աւելի քիչ քանակութեամբ, որի պատճառը դիտարկելու ծնողներն են, որոնք երկիւղ են կրում, թէ հայերէն գրականութեամբ հրապուրուելով կարող են դժուարանալ պետական լեզուն սովորելու: Պէտք է այդ ուղղութեան դէմ կռուել:

Սակայն վերոյիշեալ բոլոր նկատողութիւնները մի կաթիլ ջուր է ծովի առաջ: Հարկաւոր է աւելի ընդարձակ և լուրջ գործունէութիւն այդ շրջանում:

Նախ և առաջ կան բազմաթիւ գեղեցիկ երկեր, որ ցանկալի է հայերէն թարգմանել: Այդ գրքերից շատերը պէտքական կը լինեն դպրոցների համար, ինչպէս օրինակ պատմութեան, աշխարհագրութեան և բնական գիտութեանց ժողովածու ծաղաքաղներ (Хрестоматія):

Ծեր հայեացքները ակամայ դարձնում ենք դէպի մեր մանկավարժները, որոնք մեր բանգէտների (ինտելիգենցիայի) գլխաւոր տարր են և որոնց արդէն աւելի մօտ է այդ գործը քան մի ուրիշին:

Մի խումբ անձանց մէջ արդէն միտք է ծաղիլ կատարելագործելու գրադարանները հայոց և այն էլ գլխաւորապէս զաւառական դպրոցներում: Աւելի կամ պակաս Թիֆլիսում աշակերտութիւնը ապահովուած է գրադարան-ընթերցարաններով:

Ապագայ ընկերութիւնը մտադիր է դպրոցների համար կազմել փոքրիկ գրադարաններ հայրենի և օտար ընտիր գրողներից և ուղարկել դպրոցներին: Ել աւելի լաւ կը լինի, եթէ այդ ընկերութիւնը ժամանակ առ ժամանակ կազմակերպի դասախօսութիւններ՝ ուսուցիչներին այդ նոր գործին և մանկական գրադարանների արմէքը ծանօթացնելու, այլապէս այդ նոր գործի լաւ սկզբնաւորութիւնը կարող է միայն փչանալ անգիտակ դիկավարների ձեռքով:

Էլլէտ

ՀԱՅ ՓԱՍՏՈՒԿԱՆՆԵՐԻ ՎԻՃԱԿԸ ԿԱՐՆՈՒՄ

Այս սեպտեմբերի 26-ին, «Կարնի հայ փախստականների Կոմիտէ» առեւնապետ Գ. Պոգեանի ղ. Կենտ. Կոմիտէին ուղարկուած գեղուցագրից քաղում ենք հետեւեալ կարևոր տեղեկութիւնները:

Կարնոյ Հայ դաղթականների վիճակը խիստ աննախանձելի է. կենսամթերքները գնալով թանգանում են, մասնաւորապէս հացը, որ վերջերս չի ճարւում: Անհրաժեշտ է, որ Կովկասից շուտով որոշ քանակութեամբ ալիւր հասցնէք մեզ: Տեղիս Յանձնաժողովը (Կոմիտէն) մի քանի մարդ ուղարկել է արդէն շրջակայ վայրերից կենսամթերք ձեռք բերելու:

Նրանցից ու այլ շրջաններից ամեն օր նորանոր դաղթականներ են գալիս՝ գրեթէ մերկ. այս առթիւ Յանձնաժողովը հայոց եկեղեցուց վերցրած ապրանքները սկսաւ բաժանել. բաժանուած է մօտ 630 ձեռք զգեստ: Բայց Կարնոյ ձմեռը շատ խիստ լինելուն համար, տաք շորի մեծ կարիք կայ:

Նոր եկող դաղթականների տեղաւորման համար մեծ դժուարութեանց հանդիպեցինք. սրանից մի քանի շաբաթ առաջ կարգադրութիւն եղաւ, որ այն թիւրքերը, որոնք հայերի տներում են բնակւում, դուրս դնեն. թէև մի քանի օրուայ ընթացքում մի շարք տներ դատարկուեցին, բայց մեզ այնպիսի պատճառներով հրամանը յետ առնուեց. պէտք եղած տեղ գիմումներ արինք թէև, բայց դեռ պատասխան չըկայ: Բնակարանի և անդի չգոյութիւնը պատճառ դարձաւ հիւանդութիւնների տարածման, որոնք բարեբաղդաբար վարակիչ չեն:

Ստացուած տեղեկութիւնների համաձայն՝ ամեն օր Դերսի-մից Նրանկա են գալիս նորանոր դաղթականներ՝ քրդերի առաջնորդութեամբ. մի օրուայ ընթացքում 75 փախստական արդէն հասել են: Այդ փախստականները հետզհետէ կարին են տեղափոխուում: Սեպտ. 14-ից մինչ այսօր 796 հոգի, որոնցից 112 որբ հասած են տեղս: Որքերին Մոսկուայի հայկական Կոմիտէն է խնամում: Նոր ճանապարհուել են 52 հոգի: Առաջին կարաւանը, որ բաղկացած էր 424 հոգուց, հետեւեալ շրջաններից են.

Սարբերդի շրջանից 24 հոգի, Սոչաթիւից 17, Չարսանճաթիւից 130, Բաքերդիւից 10, Չմկաժապիւից 111, Բէյրիւից 53, Տրապիզոնիւից 24, Շ. Գարահիսարիւից 11, և զանազան վայրերից 44. ընդհ. գումարը 424 հոգի:

ՏՐԱՊԻՉՈՆԻ ՀԱՅԵՐԸ

Հայկ. Կենտ. Կոմիտէին օգոստոսին ուղարկուած երկու նամակից քաղում ենք հետեւեալը.

Տեղիս Կոմիտէն, որ նոր կազմուած էր և պիտի հոգար փախստականների գործերը, Ալէքսան Գալէմբարեան անունով մի փաստաբանի միջամտութեամբ փակուեցաւ մեզ համար բոլորովին այնպիսի պատճառներով: Կոմիտէի փակուելով դաղթականական գործերը երեսի վրայ մնացին, այնպէս որ կոտորուած ու տարագրուած հայերի գոյքերն ու կալուածները մնացել են բախտի խնամքին:

Հայերի խանութներում մնացող ապրանքները կողոպտուեցին, իսկ պարապ մնացած տները քանդում են: Ազգային կալուածներն, որոնք կարող էին տարեկան 15—20,000 ռ. վարձք բերել, մնացել են անտէր, մինչդեռ վարձքերի պայմանաժամը լըրացած լինելով գրամ գանձող չկայ:

Կոմիտէի անունով փոխապրուած դրամներ կան, որ ստանալու հնար չունինք: Պաղարների Միութիւնը առանց Կոմիտէից վկայական ստանալու աղքատ դաղթականներին նպաստ չի տալիս. զանազան տեղերից այստեղ եկողները իրենց կալուածներին

տէր չեն կարողանում դառնալ, առանց վկայականի, մինչդեռ կոմիտէն փակուած լինելով հնար չունի վկայական տալու:

Հայր Մելեանը հիւանդութեան պատճառով չը պիտի կարողանայ գործերի պիւլիսն անցնել, ուստի յանուն ազգային շահերի ուղարկեցէք մի լիազօր, որպէսզի գործերը մտնեն կանոնաւոր ընթացքի մէջ:

Հ. Կ. Կոմիտէն իր մի մասնաւոր նիստում ընտրելով լիազօր՝ ուղարկեց Տրապիզոն:

ԳՐԱԴԱՐԱՆ-ԸՆԹԵՐՑՈՒՄԱՆՆԵՐ

Եթէ ԻՆՉՊԼՍ ԳԷՏԲ Է ԳՐԱԴԱՐԱՆ-ԸՆԹԵՐՑՈՒՄԱՆՆԵՐ ՀԻՄՆԵՆԻ ԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐՆԵՆԵՐ

(կազմեց Կ. Հ. Բ. Ը. Գրադարանայեա Ա. Փարեմուզիանց, հրատարակութիւն Բարեգ. Ը-թեան):

Որովհետեւ Կ. Հ. Բ. Ը-թեան հիւղերը, դպրոցները, դանազան հիմնարկութիւնները և անձինք դիմում են Ը-թեան խորհրդին և խնդրում ցուցմունքներ ու խորհուրդներ տալ, թէ ինչպէս պէտք է գրադարան-ընթերցարաններ հիմնել և կառավարել, իսկ բոլորին գրաւոր լիակատար տեղեկութիւններ և ցուցմունքներ տալու համար առաջ էր դրւում տեխնիքական դժուարութիւններ, ուստի և խորհուրդը հրատարակելով վերոյիշեալ ձեռնարկը, յոյս ունի, որ բաւարարութիւն կը տայ թէ իրեն դիմողներին և թէ նրանց, որոնք զբաղուած կամ զբաղուելու են գրադարանական գործով:

Իրբքը բաղկացած է 7 մասից. Ա մասում բացատրուած է թէ ինչ բովանդակութեան և ձևի խնդիր պէտք է գրել գրադարան-ընթերցարան բանալու իրաւունք ստանալու համար, և ուսանելն լեզուով առաջ է բերած խնդիր ձևը:

Բ. մասը (բաժիններ).

Գրացուցակը պէտք է բաղկացած լինի հետեւեալ բաժիններից՝

1) Մանկական-պատանեկական.

2) Գեղարուեստական.

3) Պատմական.

4) Գիտական.

5) Պարբերական հրատարակութիւններ.

6) Զանազան.

Բացատրուած է թէ իւրաքանչիւր բաժնում ինչ բովանդակութեան գրքեր պէտք է գետեղել:

Գ. մասը (գրքերի ցուցակագրելը).

Ինչպէս պէտք է ցուցակագրել գրքերը և դասաւորել իրանց տեղերը: Իրեն օրինակ առաջ է բերուած Օ. Շմիդտի «Առաջին վիշտ» գրքով:

Դ. մասը (գրացուցակներ).

Ինչպէս պէտք է կազմել գրացուցակները և ինչպէս պէտք է գրքերը այրբենականի վերածել, քարտային սխառմի և սովորական գրացուցակներ:

Ե. մասը (մատենաներ).

Կահացոյց մատենան, գրացուցակներ, անձնական հաշիւների մատենան, օրհնաշիւ և բաժանորդատետրը, սրանց կազմութեան ձևը և այլն:

Զ. մասը (մատենաներ պահելու և գրքեր տալու ձևը).

Բացատրուած է գրքերի ընտրութեան ձևը, պահանջաթերթերի գործածութեան ձևը, գրաքննչի անգործագրի կազմութիւնը օրինակներով և այլն:

Է. մասը (կանոնադրութիւն).

Առաջ է բերուած Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան Թիֆլիսի գրադարան-ընթերցարանի 20 կէտերից բաղկացած կանոնադրութիւնը, որը ընդունելով իրեն ուղեցոյց՝ կարելի է փոփոխել և յարմարեցնել տեղական պայմաններին:

Այս փոքրիկ և արժան գրքովի—24 երեսից կազմուած 10 կողմէ կարծրութեամբ—մասին այսքան երկար խօսեցինք, որովհետեւ մեզնում արդէն շատ ու շատ տեղերում գրադարան-ընթերցարաններ են հիմնուել, բայց տակաւին չգիտեն կարգին դեկավարել և պահել ու պահպանել:

ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան խորհրդի որոշումները.—

ա) Ի նկատի ունենալով կենսական պիտոյքների անասելի թանգութիւնը և անհրաժեշտ մթերքների գների օր աւուր բարձրանալը, խորհուրդը որոշեց աւելացնել Ընկ. ծառայողների առճիկները կրկին 25%, որը նախկին աւելացրածի հետ կազմում է 50% յաւելում: Բ) Ըստ միջնորդութեան Կ. Հ. Բ. Ը-թեան Թէլաւի հիւղի վարչութեան նախագահուհի տ. Օ. Պողոսեանի, տալ տեղի դպրոցում գտնուած պահեստի զինուորների ընտանիքի 37 աշակերտի ուսման վարձ՝ իւրաքանչիւրին 5-ական ուրլի, ընդամենը 185 ռ.: Գ) Լսելով ուսուցչական ֆոնդի մասնաժողովի արձանագրութիւնը, տալ ֆոնդի գումարներից 1) ուսուցիչ Խ. Բաբայանին ամսական 35 ռ. մինչև 1917 թ. մարտ ամիսը, 2) ուսուցչուհի օր. Մարիամ Գոգարեանին, որը հիւանդ է թոքախտով, տալ ամսական 30 ուրլի մի տարի ժամանակով. 3) տիկին Աննա Ամիրաղեանի վերաբերութեամբ ժողովել անհրաժեշտ տեղեկութիւններ և 4) ուսուցչուհի Նունէ Սուրբաղեանի խնդիրը թողնել առանց հետեւանքի ֆոնդի կանոններին անհամապատասխան լինելու պատճառով:

դ) Կազմակերպել Ընկերութեան, մասնաւոր ճաշարանի օգտին ժողովարարութիւն, երեկոյթ կամ ներկայացում և այդ առթիւ հրաւիրել հոգաբարձական, ուսուցչական և այլ մարմիններից մի ժողով: Յանձնել այդ գործի կազմակերպութիւնը խորհրդի անդամներ՝ Բ. Բ. Ազատարեանին, Ի. Յարութիւնեանին և Յ. Շահնազարեանին:

ե) Սարիգամիշի հիւղի վարչութեան և նրա գործավար Ենգոյեանի մէջ ծագած տարաձայնութիւնները քննելու համար յանձնարարել պ. Սմբատ Պետրոսեան Տէր-Յակոբեանին, խնդրելով քննութեան արդիւնքը ներկայացնել խորհրդին:

զ) Թէլաւի հիւղի վարչութեան միջնորդութեան համաձայն տալ Թէլաւեցի Լեոն Մարգարեանին մշտական անդամութեան մրցագիր (диплом), որի համար նա ներկայացրել է Թէլաւի հիւղին սահմանած 100 ուրլին:

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան խորհուրդը շնորհակալութեամբ ստացել է պ. Թասպար Տէր-Մարգարեանից Շրվինանց դպրոցի ներկայ տարուայ դպրոցական առաջին կիսամիակի նպաստը՝ 1,550 ուրլի:

Կ. Հ. Բ. Ընկ. խորհուրդը շնորհակալութեամբ ստացաւ պ. Յովսէփ Սրիստաֆորեան Յովսէփեանից ի նպաստ «Համբաւարեի» հրատարակութեան 100 ռ.:

Գ. Զաքարիա Արզումանեան Նազարբէգեանը ներկայացնելով Կ. Հ. Բ. Ը-թեան խորհրդին սահմանեալ հարկւր ուրլին, խնդրել էր ընդունել իրեն Ը-թեան մշտական անդամ: խորհուրդը յարգելով նորա խնդիրը՝ որոշեց տալ նորան մշտական անդամութեան մրցագիր:

Կ. Հ. Բ. Ընկ. շնորհակալութեամբ ստացել է Թիֆլիսի ա-

ոսջին մասնաւոր գրաւատնից (լոմբարդից) յօդուտ հիւանդանոցի 7 ա. 96 կ.:

2. Կ. Կոմիտէի «Մի բաժակ թէյը», որ գտնուում է տ. Շուշանիկ Օղանէզեանի ղեկավարութեան տակ, 1916 թուի սեպտեմբ. 1-ից մինչև հոկտ. 1-ը արդիւնք եղել է 6246 ա. 17 կ.: Ծախքը՝ 4135 ա. 7 կ.: Զուտ արդիւնք Ֆապիլ է 2111 ա. 10 կ.:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԸ (ՖՈՆԴ)

Հայ. Բարեգործ. Ընդհանուր Միութեան բերան «Միութիւն» ամսաթերթի վերջին համարների (մարտ-ապրիլ և մայիս-յունիս) մէջ ապուած է Պօղոս Նուպար փաշայի նախաձեռնութեամբ կազմուած ազգային հիմնադրամի հաշիւը, որից երևում է, որ մինչև մայիսի վերջը ստացուած են նուէրներ 936,385 ֆրանկ: Այս գումարից նորին զսեմութիւնը ուղարկել է Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին 488,310 ֆրանկ, իսկ 283,809 ֆրանկ գործադրուել է Թիւրքիոյ տարագրեալների և այլ կարիքների համար:

ՎԵՐՋԻՆ ՀԵՌԱԳՐԵՐ

ՀԱՅ. ԿՆՆՏՐ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ

Սարիզամիշի պահեստապետ Ենգոյեանը հեռագրում է՝ «Կարնի շրջանի գաղթականներին անհրաժեշտ է ալիւր հասցնել. թոյլ տուէ՛ք երկու վազոն ուղարկելու մասնաւոր քեռնատարքով (տրանսպորտ)»: Հեռագրով կարգադրուեց ուղարկել պահանջուած ալիւրը:

ՊԱՐԵՆԱՌՐՄԱՆ ԳՈՐԾԸ

Ընկերութեան շրջաբերական հարցումներին ստացուած պատասխանների համաձայն, պարենաւորման պահեստներից օգտուում են Գանձակի շրջանում 5,139 գաղթական, Քարվանսարայում 1800, Ներքին-Ախտայի շրջանում 3708, Ղարաքիլիսայում 6000, Ալէքսանդրապոլում 3500, Երևանի պահեստից քաղաքում օգտուում են 17,769 և շրջանում 12,503 գաղթական, Վաղարշապատի շրջ. 10,026, Ղամարլուում 8500, Նոր Բայազէի շրջ. 3490, Ղարանլուում 2,600, Ելնովկայում 1301, Բաշ գիւղի (Բաաէն) շրջ. 12,000 գաղթական: Առայժմ տեղեկութիւններ չկան Դիլիշանի, Իզդիրի, Սարիզամիշի, Այաշկերտի, Վանի և Պարսկաստանի շրջաններից:

Ի նկատի ունենալով Ղարսի շրջանից եզոզ դիմումները՝ պահեստներ բաց անել գաղթականների համար, որոնց թիւը հասնում է 5—6000-ի, Ընկերութեան պարենաւորման բաժանմունքը գաղթականների գործի գլխաւոր լիազօր գեներալ Քամաձեանի հաւանութեամբ որոշել է մօտ ապագայում Ղարսում և Տեկոտում բանալ պահեստներ, որի համար նախապատրաստական աշխատանքներ արդէն կատարուած են:

Պարենաւորման գործի վերահսկիչներ պ.պ. Վ. Բաղդասարեան, Ի. Հայրեան և Գ. Մարտիրոսեան, որոնցից առաջինը գրեալեց էր Ղարաքիլիսայի, երկրորդը Սարիզամիշի շրջանի, իսկ երրորդը Երևանի և Գանձակի շրջանների պահեստների գործերը վերստուգելու, վերադարձան: Նրանց տուած զեկուցումների համաձայն, դործերը այդ շրջաններում տարուած են կանոնաւոր և գաղթականութիւնը բոլորովին գոհ է պահեստների գործունէութիւնից:

Պարենաւորման գործի գլխաւոր պահեստը ուղարկել է Աղստաֆա 1,000 ֆտ. թէյ և ուղարկելու է Քարվանսարայի և Դիլիշանի պահեստներին 100-ական ֆունտ, Կովկասի պահեստը 800, որից 300 ֆ. պէտք է ուղարկուի Նոր-Բայազէի և 100 ֆ. Ղարանլուի պահեստին: Ուղարկուած է նաև Գանձակ 500 ֆ., Երևան 1,000 ֆ., Ղարաքիլիսա 500 ֆ., Ալէքսանդրապոլ 1,000 ֆ. թէյ:

Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Հոկտ. 1-ին Թիֆլիսի երաժշտական դպրոցի դահլիճում ուսուցող Ա. Ի. Կուպրինը կարգաց մի դասախօսութիւն հետեւալ ծրագրով՝ «Ռուս գրականութիւնը Պաշկինից մինչև Զեխովը»: Դահլիճը ծայրէ ծայր լեցուել էր հասարակութեամբ:

Հայոց Դրամատիկ ընկերութեան խմբի երկրորդ հերթական ներկայացումը կը կայանայ առաջիկայ երկուշաբթի հոկտ. 10-ին Արտիստիկ թատրոնում: Խաղալու են «Օթէլլո», Շէքսպիրի մահուան 300 ամեակի առթիւ: Օթէլլոյի դերը կը կատարի երիտասարդ արուեստագէտ պ. Վ. Փափազեանը:

Մեր թերթի խմբագրութեան անդամ-քարտուղար Ստ. Կանայեանցը, որ ամսիս 1-ին վերադառնալով վերսկսեց իւր պաշտօնը, հրաւիրուած է Բազու Դրասէրների Ընկերութեան կողմից դասախօսելու իւր յայտնագործած հայոց ժողովրդական «Քաշանց տան», այն է Արշակունեաց հարստութեան (դինաստիա) վէպի մասին: Ինչպէս յայտնի է, ժողովրդական այս նոր վէպը համարեա ամբողջապէս Փաւստոս Բիւզանդի պատմագրութիւնն է ըստ բովանդակութեան, որ սակայն շնորհիւ Ս. Կանայեանցի ուսումնասիրութեան նոր լոյս է սփռում ոչ միայն հայոց պատմութեան շատ մութ և խճճուած խնդիրների, այլև հայ ազգագրութեան վրայ: Այսպէս օրինակ ըստ Կանայեանցի մեր «քաշերը» հայոց արքայական տունն է, ղեկըր Մամիկոնեանը, որ Դ. դարում քրիստոնէութեան շրջանում հայոց նախարարներն ու արքաները բազմակին են եղել, են են:

Սեպտեմբեր ամսուան ընթացքում Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան զրադարանից տրուած է կարդալու համար 1,950 կտոր գիրք, որից հայերէն 1,225 և ռուսերէն 725: Նոյն ժամանակի ընթացքում ընթերցարան են յանձնել 5,525 հոգի, որից 3,150 այր և 2,375 կին:

Շուտով Թիֆլիսում լոյս է տեսնելու ռուսերէն մի պաշտօնաթերթ «Вестник» Кавказской Армии՝ անունով:

Աւետիսան լսարանի շէնքը վերանորոգուած է: Ժողովրդական թատրոնի բացումն այդ շէնքում կայանալու է հոկտեմբերի 16-ին:

Մոսկուայում վախճանուել է Ա. Կովինա անունով մի պառու կին, որը իր 2 միլիոն կարգութիւնից 1¹/₂ միլիոնը նուիրել է Մոսկուայի քաղաքային ինքնավարութեան այն պայմանով, որ այդ գումարով հիմնուի կանանց համար ապաստարան:

Քաղաքագլխի պաշտօնավար վերընտրուել է իշխան Արդու-թեան-Երկայնաբազուկը, իսկ Վանատականների աւագ՝ Ս. Տ. Աֆրիկեանը:

Թիֆլիսում է գտնուում պետական Դրամայի անդամ Մ. Ի.

Պապականեան, որ զաղթականական գործի մասին կարևոր դեկուցումներ է տուել թէ Բագուում և թէ Քիֆիսում:

Հայոց Դրամատիկ ընկերութեան նախաձեռնութեամբ անցեալ կիրակի Վանքի տաճարում հոգեհանգիստ կատարուեց զրամերգակ (զրամատուրգ) Դաթրիէլ Սունդուկեանի և զերասան Գ. Զնչկեանի յիշատակին: Միևնոյն օրը «Մեղու» ընկերութեան նախաձեռնութեամբ Թոշիվանքի գերեզմանատանը հոգեհանգիստ կատարուեց հանգուցեալ օր. Ս. Օհանջանեանի գերեզմանի վրայ, նրա մահուան տարեկիցի առիթով:

Քիֆիսում գտնուող թիւրքահայ մատարականներն իրենց միջից ընտրել են մի յանձնաժողով՝ թիւրքահայ գրասէրների միութիւն կազմելու համար:

ՏԱՃԿԱՅԱՅԵՐ

ԻՏԱԼԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ ՀԱՅԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

Il turco miete. Eran le teste ai mene
Che ier cadean sotto il ricnro acciar:
Ei le offriva bocceggianti e ostene
A i pianti dell Europa a imbabsamar

I monarchi di Christo assisteranno
Bianchi enuchi a l'arem del Padiscia.

Carducci *)

Թուրքը հնձում է. հայի գլուխներ էին
Որ երէկ կեռ զաշոյնի տակ ընկնում էին
Դեռ հոգեվարքի մէջ, գարշելի,
Որոնց նա ընծայարեբում էր Եւրոպայի
Արցունքներին, որ զմոսուեն.

Քրիստոնեայ թագաւորները, սպիտակամորթ
ներքիններ, փառախոյն հարէմի սպասաւոր
ութիւնն են անելու:

Բառաուշչի

Այսպէս էր երգում 1896-ին մեր Քարաուշչին: Աթէնքից տրուած մի կարճատեւ հեռագիր որ լուր էր տալիս հայերի շարունակուող կոտորածների մասին, մեզ վրայ թողնում էր օգնութեան կանչող ցաւագին աղաղակի հեռաւոր արձագանդի տպաւորութիւն: Բանաստեղծը սիրտը վրդովմունքից յոտոյտ ելած, այդ աւաչին պատասխանում էր իւր աւաչով: Այդ օրուանից ահա սկսաւ կրկնուել այդ արձագանդը, որ զնալով աւելի և աւելի կարճ ընդմիջումներով՝ բայց կառչող մի յամառութեամբ՝ վերջի վերջոյ դարձաւ այսօր դռներս ափ առած ու տուր ու դադար չունեցող, սրտապատառ բաղխիւնը, որ մեր գալարուող աշխարհի վրայ, միխոնաւոր ձայների վանգիւնիմէջ (cacofonia) աղէկաւոր, մորմոքիչ մի խաղն է:

Անդրանիկ քաղաքակրթութիւնների օրրան արեւելքում՝ դէպի ուր հակառակորդի հասունութեան մի օր նորից հրաւիրուելու է Եւրոպան, առիական բարբարոսը ռատ լինել կորչելուց առաջ,

արիւնտ կեռ թուրը (scimitarra-եթաղան) ձեռքին որպէս մեր եւրոպացոցս երեսին շարտուած մի հուսկ վերջին անարգանք, կեցել, աղշութեամբ ունկընդրում է, որովհետեւ Եւրոպայի զանաւորութեան կեղեր տակ ինչ-որ բան է խմորում, տակն ի վեր լինում:

Օգնութեան կանչող այն շուկ շուկ թէ ցրիւ ձայները հաւաքի և բողոքի իզճւր էին անցել: Ամեն ինչ շրջում էր իրերը և դէպքերը տանում դէպի իրենց հասունութիւնը՝ վախճանը: Եւ այսօր երբ փրթել է փոթորիկների ամենանողկալին, երբ հրդեհը սարսափելի ծաւալում է ու արիւնը հեղեղում երկիրը, երբ շառաչն ու պոռչուտիկը խլացնում են մեր լսելիքը, այսօր, պատմութեան այս ամենաողբերգական ժամին, արիւնով մաքրագործուելու են վերքերը և պիտի կազմուի ժողովուրդների վերջնական համաձայնութիւնը. այդ ձայները նորից ու նորից լսոււմ են, բարձրանում, լցնում մթնոլորտը և ծաւալում ինչպէս ջրի մէջ ընկած քարի շուրջը գոյացող ալիքների համակերպուն շրջանակներ:

Աշխարհիս վրայ, ուր հայեր կան, խօսում են իրենց հեռաւոր դժբաղդ հայրենիքի մասին, պատմում են իրենց դարաւոր տիտանական ոգորումների արցունքի և փշրուած հին յոյսերի և սրանցից վեր ընձիւղած ակնկալութիւնների մասին: Յանուն իրենց իրաւանց աւաչ բարձրացրել են մարդկութեան և արեւմտեան քաղաքակրթութեան երեսին, որի յաղթանակին համար նոքա, մեզ դեռ ևս անծանօթ այնքան շատ բան են արել անցեալում: Նրանք են որ Յրանսիայում ցանցելի զգացման այն սերմերը, irredentisme-ի երկրի անկիւնում ուր պատմական հանճարը ուզեց, որ իրենի մարդկայնական ամեն մի մեծ գաղափարի բեղմնաւորման դաշտը:

Իսկ մենք. երբ կատին քաղաքակրթութեան համար մղուող այս պատերազմում ամեն մի մեծ գաղափար ներս է գալիս որպէս մի նոր դաշնակից ձեռքին մի նոր սուր ճօճելով, միթէ մենք, իտալացիքս, կարող ենք մեր ցեղի ամենամաքուր պարծանքը եղող բանը, այսինքն՝ խորապէս մարդասէր լինելներս մոռանալ: Ոչ, բացարձակապէս ոչ: Զէնքը դեռ ևս ձեռքից բաց չթողած երկիրների նեկայացուցիչների consesso-ի մէջ պէտք է վերջապէս արտասանուի արիւնաքամ եղած ժողովուրդների մասին նրանց վճռական խօսքը, հարկաւոր է վերջապէս որ ամենի թէ սրտին և թէ խղճմտանքին մէջ տեղ ունենայ ամեն մի իրաւասիրութիւն:

Մենք այժմէն իսկ սովորելու ենք որ այդ Հայաստանն է, որ եղաւ, արաւ և ուզեց մէկ մէկ տապալելով բոլոր այն նախադարձութիւնները, որ մի սէքսական և վարձկան պատերազմ անդադար չեղյեղում էր: Վաղը, եթէ պատահի, բարձրերում բազմեցրած արթունքի վրայից չկարողանայ բարձր հնչել մեր ձայնը, և իցէ թէ այնտեղ պակասի նրանց արիւնաքամ ժողովուրդների դատի մասին խոր մի իմացագութիւն. այնուհանդերձ այդ ձայները լինելու են ոչ նուազ անկեղծ և ոչ էլ անբաւական կերպով տաք:

Թող ամեն մի փոքրիկ միջավայրից, ամեն մի օրագրից, ամենահամեստ համախմբումներից և հրատարակութիւններից գուրս գայ յուզման մի սրտագին խօսք և ամեն միւր մեղանից տկանջ գնելով կոխիւնների և լացերի ձայնին, թող մի քիչ կցորդի ուրիշների ցաւին:

Ահա այս է մեր և ամենի պարտքը: Թող առաջինը ինքը թուրինը, պատերազմիկների և բանաստեղծների այս մեծահոգի քաղաքը, պատասխան տայ Իտալիային ձայնարկուած կոչին և այդ ժամանակ մի դոնար ևս պիտի դարդարէ իւր թաղը:

Նրանցից, որոնք առանց այն էլ շատ շատ են զոհարեւում հայրենիքի համար արիւնով, խելքով և հարստութիւնով, մենք նրանցից աւելին չենք պահանջում: Եթէ միշտ չի գտնուի մի Բայրոն որ երթայ մեռնելու ուրիշ հայրենիքի համար, թող սակայն այնքան լինի, որ մենք էլ առնուազը յուզուելու ընդունակութիւնը չկորցնենք:

(Giornale di Lodi)

Lauro Cordara

Թարգ. Իտալ. Արշ. Ֆէթվաճեան

*) 19-դ դարի Իտալիայի ազգ. պարծանք և ամենամեծ բանաստեղծը.

ՆՈՐԱԳՈՅՆ ԼՈՒՐԵՐ ԹԻՒՐԲԻՈՑ ՀԱՅ ՏԱՐԱԳՐԵԼՈՑ ՎՐԱՑ

Կոնիայի չէլեբի՝ հայապաշտպան — երեսադէմի մէջ Օրմանեան սրբազան
30,000 հայ տարագիր կը հոգայ:

յերը Թիւրքիոյ ուրիշ կողմերը նոյն նպատակին համար գործա-
ծուող իրենց հայ եղբայրներէն շատ անչի բաղդաւոր են, զի կը
կերակրուին և տեղացիներու թշնամանքին նշաւակ չեն:

Թովմաս Գ. Մկրտիչեան

(Եզրպատաս «Արև»)

Գ Ե Ղ ա ր ու Ե ս տ

ԱՇՆԱՆ ԳՐԿՈՒՄ

Աշուն է գունատ, տխուր ու անկեանք,
Երկինքն ամեն օր անձրև է մաղում.

Եւ սիրտս՝ անբոյր, սիրտս՝ անկրակ,
Քար ու քոյի մէջ, թախծում է զողում...

Լճու մենաստանիս ցուրտ պատերի տակ,
Հողմերն են անվերջ հեծում — հեծեծում.

Դու չըկաս, ուր ես, իմ երանգ յատակ,
Սոսկում է հոգիս մենութեան ծոցում...

Աշուն է անգոյն, անխիղ ու խամրած,
Հաւքերն են մթում տխուր հեկեկում.

Քո հուր կարօտից տանջուած ու հիւծուած
Իմ սիրտն է լալիս... աշունի գրկում...

Վարսենիկ Աղասեան

Գրականութիւն

ՈՐՈՆՈՂԻ ԱՊՐՈՒՄՆԵՑ

Որոնումների անվերադարձ ու կորստարեք ուղին բռնած՝
գնում էր նա վերջալոյսի մարուող ցոլքերը գրկելու և նրանց ներ-
քափայլ շողերում մոնենելու...

Դնում էր ճիւղ վերջին հրաժեշտի մարուող համբոյրից մասն՝
աննելու, որ տիեզերքի սարսափ-ցաւերից յոգնած՝ յուսախաբ
հոգին շունչ առնի, հանդատանայ և իւր վշտածոր սրտի իւրա-
քանչիւր անկիւնը ամօրի այն կախարդ համբոյրով, որի կարօ-
տից տոչորուել էր նա: Մակայն հանգչում էին կամաց-կամաց
վերջալոյսի թոյլ ճառագայթներն անդարձ...

Մանուան ընդէն մօտ էր և ազատ լոյսը նկրկում էր ան-
թափառ խաւարը:

Անա և մարեցին անգոր ցոլքերը ընդմիջտ ու նրա սրտի
խորքում թողին մի խորունկ կոկիծ, անճար հոգին չղթալուց և
կարօտից տոչորուած փղձկաց ներքուստ ու դժնդակ աշխարհն
անիծեց:

Ուղին մոլորուեց սողաթափախտ անտառում և յոյզերը կու-
տակուեցին մտքերի հետ մէկ տեղ, որպէս լալիան ամպեր, որոնք
ցամառն վայրկեանին կախում են երկնքի երեւից ու ճանդառում
միմեանց կատաղօրէն: Դարձան գեփիւռը իւր քնարեր սօսափե-
լով ծառերի դալարածածկ տերևներին նանիկ էր կարգում և
նրանց հետ ինքն էլ երգում գիշերային մեղմ խորհրդաւորութեան
մէջ: Աղբերակներն ու գիշերախօս առուակներն օրօր էին տաում
նրա ցաւազար հոգուն:

Ճողածոր լուսինը իւր կաթնանման դէմքով ծպտում էր ան-
հաս բարձունքից և ուղեկցում նրան:

Հալէպ քաղաքին մէջ կան իբր 3000 հայ տարագրեալներ,
որոնք բերուած են Ալանայէն, Զօք Մարգուանէն: Ասոնք կը հո-
գացուին տեղացի հայերէն և միւս քրիստոնեայ ազգերէն, յօժա-
րակամ: Վերջերս իբր 500 կին և աղջիկ Խարբերդէն բերուեցան
հոս, վերջին ծայր արգահատելի է գրեթէ մերկ վիճակի մէջ: Ա-
սոնք ալ անմիջապէս վայելիցին իրենց հայ եղբայրներու և բոյ-
րերու, ինչպէս նաև միւս քրիստոնեայ ազգերու՝ օգնութիւնն ու
մխիթարանքը:

Համա և Հօմս կան իբր 20,000 տարագրեալ հայեր, որոնք
բշուած բերուած են Մամուրէթ-իւլ-Ազիզէն (Խարբերդ), Դիա-
նայէն, Օսմանիէէն, Այնթապէն, Թօփրակկալէէն և Հասան-Բէյ-
իէն: Այս տարագրեալները հաստատուած և գրեթէ ամենն ալ
զործի սկսած են ու իրենց օրական հացը ապահովելու վրայ են:
Ասոնք ալ ապահով են, զի երկրին արար բնակչութեան համակ-
րանքը կը վայելին:

Դամասկոս կան իբր 7000 հայեր, որոնք տարագրուած են
Քէսաբէն, Օրդուէն, Կարադուրանէն և Քերուսայէն: Ասոնք ալ
կը վայելին տեղացիներու օգնութիւնն ու խնամքը և ազատ են
այլևս նողկալի հետապնդումներէ, ինքզինքնին ապահով կը զգան
ու ըստ կարելոյն՝ գոհ են իրենց վիճակէն:

Երուսաղէմ կան իբր 30,000 հայ տարագրուածներ, որոնք
բշուած բերուած են Պարտիզակէն, Քարամուսալէն, Բանդրմայէն
և Եյալօվայէն: Օրմանեան սրբազան օրհնութիւն եղած է այս
թշուառ տարագրեալներուն, կընէ իր ամեն հնարաւորն ու կա-
րելին՝ կերակրելու և մխիթարելու այս բռնադուրի թշուառները:
Տեղւոյն Թիւրք իշխանութիւնն ալ կօդնէ Օրմանեան սրբազանին՝
իւր հօտը խնամել և հոգալ կարենալու համար: Այս տարագրեալ-
ներն ալ չափով մը հաստատուած են տեղւոյն վրայ և զործի
սկսած: Ազատ են հետապնդումներէ և կը վայելին արար բնակ-
չութեան համակրանքը:

Դամասկոսէն Բիւր-էլ-Մարհա երկաթուղւոյ գծին, ճամբա-
ներու շինութեան և այլ զինուորական պէտքերու փոխադրու-
թեան համար կը գործածուին 10,000 հայ կարիճներ 20—45
տարեկան, որոնք ծանր և ամենէն նուաստ աշխատութիւնները
հարկադրուած են: Ասոնք բերուած են Պարտիզակէն, Իզմիդէն,
Աղա-Բազարէն, Էսկիշէիրէն, Կոնիայէն և Բալըքէսիրէն: Այս հա-

Մենակ էր նա և կախարդուած որոնումներէ տնայտ տեն-
չերով... հոգու թովշանքն էր որոնում, իղծերը ժաշող անայտ
անրջանքն էր փնտրում... բայց շղթայակապ հոգով միշտ անզօր
ու ողբասաց՝ որոնումներէ անդարձութեան ուղին էր ցանկանում,
որտեղ պիտի հանգչէր յաւէտ:

Նա ցանկանում էր, որ զարնան բոյր ու զեփեռն, անուշա-
համ չրերի, քաղցրահոտ բոյսերի և նրանց խորհրդաւոր փսփո-
ցի տակ հանգչէր ու թաղուէր, օրովհետեւ գիտէր, որ իւր մահից
յետոյ միայն նրանք անվերջ կերպէն աճիւնին և յաւիտենականու-
թեան զազանքից կփսփսան շիրիմին, իսկ մարդիկ այդ չէն տ-
նի, նրանք միմիայն կիսսեն բամբասանքից ու նախանձից և
կվրդովն իւր հանգիստը...

Նա ցանկանում էր, որ անուշախոս առուակներն և կարկա-
չիւն աղբիւրակները խօսէին իր հետ իւր անդարձութեան հա-
նապարհին...

Նա ուզում էր, որ ուղին միշտ անտառներում մուրուրի և
վերջալոյսի ու արշալոյսի կարօտով տոչորուի, օրովհետեւ այդ էր
համարում երջանկութիւնը...

Եւ մտքերը կուտակում էին ու յիշողութիւնները բարդում:
Նրա մտքի միջով անցնում էին մէկիկ մէկիկ իւր անցած
օրերի երանելի ժամերն ու բուռները, զուարճալի կատակներն
ու պատանեկութեան—որպէս իւր ուղին—անզարձ տարիները,
որոնք աւելի ևս քայքայում էին նրա հոգին ու միտքը: Ահա նրա
առաջ աղբիւրը իւր հոյլիւնը կոհակներով, որոնք կախարդական
պարերով յափշտակում էին նրա երեւակայութիւնը: Ահա սգաւոր,
զալարոստիկ ուռնին, որ աղբիւրին կից՝ օրօրում էր շարունակ
և կայլակում: Նստում էր աղբիւրի ափին, ուռնեւ սօսափող տե-
րեւների տակ և նայում մտադրաւ յաշուներեայ կոհակներին, որոնք
դուրս էին ցայտում աղբիւրի ակից և սփռում նրա լճացած մա-
կարդակին: Լսում էր թախծութեամբ նրանց ձայնը և աշխատում
լուծել այդ դժուարագոյն խորհուրդը:

Դեղեցիկ և յափշտակող պատկերները յաջորդում էին մի-
մեանց և նրա երեւակայութիւնը վառում ու ցնորումների մէջ
զցում... Եւ ինչն էր այդ խորհրդաւորութիւնը, որտեղից էր
սկիզբն առել և ճրտեղ հանգչում. նա ցանկանում էր հասկանալ
այդ ինչն ու ճրտեղը, բայց անզօր էր, ուզում էր թափան-
ցել այդ հարցումների խորքը, սակայն չէր կարողանում...

Եւ սրտմաշուկ, անհուն տառապանքները—աշնան տերեւնե-
րի նման զեղին ու դալուկ, թօշած ու խամրած—կուտակում
էին նրա սրտում և միզապատ կեանքի թառամած աշունը կազ-
մում: Տերեւթափ ծառի նման՝ լալիս էր նրա մթաղանձ հոգին
և անթև ու անքուն՝ նողկանք էր թափում կեանքի աշունքին...
Մահերգն էր զօղանջում հոգու հետ կարեկցաբար...

Հեծեծանքներն էին միտում լուեղիւսն անվերջ ու թախծաւոր...
Եւ աշնան հեծեծանքների հետ շաղախուած արցունքները սահում
էին դէպի ցած: Օ՛, այդ չցամաքող արցունքները նման էին աշ-
նան հողմաթափ տերեւներին...

Տերեւներ, որոնք հիւանդ ու տարտամ՝ սգաւոր քամու հա-
նարակ հառաչից անզամ՝ օդի մէջ պտոյտներ անելով՝ ընկնում
են անվերադարձ և շունչները փչում մայր երկրի վրայ...

Տերեւներ, որոնք խուլ հեծեծանքով կեանքներն են մաշում
տոնացող հողմերի առաջ և մարում յանկարծ՝ լուս ու խորհրդա-
ւոր թաղման հանդէս կատարելով այս քամախոտ երկրի վրայ:

Նրա խանձուած հոգու փետուրները մէկիկ-մէկիկ՝ աշնան
զեղնիկ տերեւների նման պոկւում էին ու հեծեծիւնով ընկնում
մահանում...

Եւ հեծում էր հոգին ուժգին ու սաստիկ, ինչպէս ծնոր,
երբ զրկւում է իւր տերեւ-փետուրից:

Մահերգն էր զօղանջում հոգու հետ կարեկցաբար...

Հեծեծանքներն էին միտում լուեղիւսն անվերջ ու թախծա-
ւոր...

Վաշ, վիշ—վերջին հառաչանքներն էին տերեւների, որոնք

ձնաս բարեւ ասելով երկրին ու ափսոսալով՝ գնում էին հանգչելու
անդառնալի, անսէր ու անտէր մառախլապատ մթութեան ծոցում:

Ա՛խ, վախ—հրաժեշտի խօսքերն էին ցաւազար հոգու, որը
լի հառաչանքով և զրկուած սփոփանքից՝ գնում էր՝ անդարձ մը-
խրճուելու յաւերժ մթութեան զրկում ու նետուելու նրա հետ
խաւարապատ անդունդը՝ փչելու շունչը յաւիտեան...

Եւ տերեւների հանգստութիւնը սև հոգն էն յաւէտ: Նրանք
բաց երկրի վրայ և պարզ երկնքի տակ՝ հանգիստ էին գտնում
իրենց չարքաշ ու կարճատե կեանքերի համար:

Սակայն նրա հոգու համար մութն էր ամեն ինչ, արեւ չէր
ժալում նրան այնպէս, ինչպէս տերեւների չորացած կոյտերին.
Նա զրկուել էր ընդմիշտ և օր ու արեւ չէր տեսնում երբէք:

Նրա գերեզմանը մութն էր ու դարձուրելի, նրա հոգին ա-
հաւոր՝ սգում էր անվերջ...

Եւ արհաւիրաց հոգու ծնունդը տառապանքն էր հոգու, որ
կազմում էր նրա կեանքի թախծապատ աշունը:

Եւ աշնան տերեւագուրի ծառի նման հեծեծում էր նրա թը-
շուառ հոգին ու ափսոսալով մարում մայր երկրի ցաւաղին ծոցում:

Նա կորցրել էր իւր զժբախտ հոգու անգտնելի և անիմա-
նալի թովշանքը մաշող. նա սգում էր անցեալի կորուսած գե-
ղեցկութիւնը...

Տիգրան Տէրունի

ՆԱՀԱՆՁԻ ԳՐՈՒԱԳՆԵՐԻՑ

ԹԱՓԱՐԷՉԻՑ ԴԸՉԸԼ-ԴԻՉԸ

(Կառապան Իվանը)

Յուլիս 24-ի աղօթարանը բացուած էր՝ երբ շարժուող կա-
րաւանի ազմուկը մեղ զարթեցրեց: Ի՛նչու և՛նք Թափարէչի բար-
ձունքներից. վայրէջքը նոյնքան դժուար է՝ ինչքան վերելքը:
Կէսօրուայ կողմը հագիւ և՛նք հասնում ստորոտը և մի զետակի
ափին, տաք արևի տակ փռւում՝ գիշերուայ անքնութեան պա-
կաւը լրացնելու համար:

Կէսօրը կտրած, բռնում և՛նք հարթ ճանապարհը՝ անցնելով
մի քանի քրդական դիւղերից:

Հիւսիս-արևմտեան հեռաւոր լեռներից խուլ թնդանօթի ու-
րտաներ են լսում, հաւանաբար Ալաշկերտի կողմներից:

Արևան-Ձորի թալան-կուրիւնները գտնելու օրն է այսօր: Եր-
կու օրերի շտապ ընթացքը յանկարծակիի է բերել՝ բարդէն ա-
պահովւած: Թալանչիներին, երբ կորուստի տէրերը տեսնում են,
որ առաջին շալակով Վանից դուրս եկողը արդէն մի քանի բեռ-
նաւոր եզներին տէր է եղած, և կամ, երբ զիւղացու սայլն ու եզ-
ները յանկարծ տեսնում են սովորական կեղտոտ լաթերի քով և՛
մաքուր վերմակներ ու իրենց բեռները յիշեցնող թէլիս-Չվալներ,
խկոյն կասկածի են գնում և սկսում բռնի խուզարկութիւն: Մի
քանի տեղեր արդէն մասնաւոր խուզարկու գինուած խմբեր են
պատրաստուել, որոնք շատ հեղ վստահութիւնը իշարը գործ դնե-
լով՝ իրենց հերթին թալանում են թալանչիներին... Եւ ամեն
անգամ, երբ գոգոնը երևան է հանւում, ինչ ուրախութեամբ և
նզովքով ու լացով վրայ է ընկնում տէրը, խլիւլում, գուրգուրում
իր ապրանքը, թքում ու մրում ամօթից գունատուած գողին, որ
յամենայն դէպս՝ չէ մոռացել մի քանի արժէքաւոր իրեր՝ նախա-
պէս թոցնել, ս՝ Թրիլ ուրիշ տեղ՝ գուշակած լինելով արդէն այս
բոլոր պատահումները: Մինչ տէրը լացով պահանջում է իր
արծաթ-ուկեղենները, իր գիշատակ մետաքսեայ թալկինակնե-
րը, թալանչին, իր հերթին, բղաւում է վրան, երդւում, հայնջում,
որ այս բոլորը ինքը թուրքերի տնիցն է թալանել, որ, հետեա-
բար, իր վիզը զարկում են այդ բանօրա քաղցրիք: Խաբելով թէ

իրենցն է... Եւ սկսում է քաշքուշը, ծեծն ու սպառնալիքը, մինչն զայն, միջամտում են ուրիշները, մէկտեղ են ելնում վկանները երկու կողմից ևս ու զօրաւորին էլ Թուս է իրաւունքը...

Խեղճ մայրս, այս բոլորը տեսնելով խենթի պէս է այսօր վանում թողած բոլոր իրերը այնքան չի ափսոսում, ինչքան այն մի քանիսը, որոնք ինքն իր ձեռքով յանձնել էր անձանթ սայլապանին: Ուր է նա այժմ... Իւրաքանչիւր համահման բնութեանն իս, նա վազում է ետեիցը և նշում բռնառնող կանգնել ու ցոյց տալ մէջի իրերը... Զուր ճիգ. շէմանէթը եղել է զրյաւթն:

Հետզհետէ մօտենում ենք Գրգըլ-Դիգէին:

Մեր դիմացն են զայնս սարսափալի հայեր և առաջարկում ծախել զէնքերնս, տորոմիտե Գրգըլ-Դիգէի ուսն աղահանոցը պիտի հաւաքէ բոլորը... Այդ խորհուրդս-ները կրկնում են այնքան՝ որ չի կարելի բոլորովին չհաւատալ նրանց: Ոմանք փորձում են ծախել իրենց մատուցէր հրացանները 5—10 ուրլով, ուրիշներ՝ իրենց ատրճանակները՝ կէս գնով:

Համեմատ ենք Գրգըլ-Դիգէի տակը, մի գետտի հեղեղատում, որից պէտք էր անցկենայինք ոտքներս հանած: Այդտեղ էլ մի քարի խորհրդատու: Ստիպումս պահում ենք ատրճանակները, իսկ հրացանները որոշում յանձնել՝ եթէ ստոյգ լինէին այդ տաճարախոսութիւնները: Բայց երբ արդէն մօտենում ենք ուսն աղահանակաւորին, զարմանքով տեսնում ենք, որ նրանք ցոյց են տալիս մեզ հայկական սպայակոյտը (շտաբը), մի վրանի տակ, ուր յանձնուելու էին մեր զէնքերը... Ահա թէ ինչ նշանակութիւն ունէին այդ քարի հրեշտակներն: Խորհուրդները՝ արդէն թալանուած փախստականի վերջին ապաւենն էլ պոկելու համար:

Մի աղբիւր կայ Գրգըլ-Դիգէում՝ բաւական առատ, որ ձուլակի միջից, մի փայտեայ ծորակով վայր է թափում: Ջրի վրայ ծարաւահիւծ ամբոխն ու ուսն կողակները մրցութեան են մտնել՝ հերթը խելու:

Այդ աղբիւրի քով, ճանապարհի եզերքին, յանկարծ պատահում եմ կնոջն ու երեխաներին, որոնց երեք օր առաջ ուսն ճեղքատար (արօզի) կառքերու վրայ զետեղելով՝ ուղարկած էի: Նահանջող բանակը այդ օր մնացել էր հանգստանալու:

Ուրախութեան արցունքներով զրկեցի երեխաներս ու հետաքրքրուեցի նրանց վիճակովը: Ուղղակի անհաւատալի էր ինձ լսել այն յարգալիք ու զօրովոս վերաբերմունքը, որ ցոյց էր տուել ուսն խախուղ կառապանը՝ մերոնց հանդէպ: Երեք օր շարունակ նա խնամել, կերակրել էր նրանց չայով ու կաթով, իր հացովն ու կերակրովը: Կարիքի դէպքում, նա կանգնեցրել էր կառքը՝ առանց կառապաններին և մանաւանդ զինուորականներին յատուկ զայրոյթի կամ զժկամակութեան: Յուրա զիշերներին էլ սիրով զրկուել էր նա իր տաքուկ քիւրքից, որպէսզի փոքրիկ երեխաներս չմրսին: Ո՛չ մի վիրաւորական խօսք կամ վարմունք:

Գնում եմ նրան տեսնելու: Ի վան է անունը: Մանօթանում եմ. բայց ցաւօք սրտի, չգիտնալով ուսներէն, չեմ կարողանում իմ շնորհակալութեանց ամբողջ անկեղծութիւնը արտայայտել նրան. նա խուսափում է երախտքի խօսքեր լսելուց: Տեղեկանում եմ, որ մի որբ էլ է վերցրել նա ճանապարհին և բերել, յանձնել այստեղի հայկական սպայակոյտին (շտաբին):

Բանի՛ հայ արժէր այս ուսն մուծիկը:

Լսել էի յաճախ, որ ուսն հասարակ ժողովուրդը ազնիւ է ու ընկերական, քարի ու զթոս. այժմ արդէն փորձն էր համագում ինձ:

Խ. Ն. Ն.

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ

ՄԱՆԿԱՆ ՈՅԻ ԽԱՂԵՐԸ

11

Անշուշտ խիստ հետաքրքրական էր փորձով ստուգել, թէ Երբ և ինչ արտաքին հանգամանքների տակ է զարգանում սէրը ծանուկի մէջ դէպի գեղարուեստական խաղը: Մանկավարժութիւնն ու հոգեբանութիւնը դրա համար, որքան յայտնի է, դեռ պատասխան չեն գտել: Պէտք էր կարծել, որ մասաւոր գործունէութեան այդպիսի բարդ տեսակը համեմատաբար ուշ երևան գար: Սակայն այդպէս չէ: Զգայարանական ու շարժուն խաղերը անշուշտ աւելի վաղ են լոյս ընկնում քան թէ գեղարուեստական խաղերը: Մկաններն ու զգայարանները կանխօրէն մի որոշ աստիճան վարժուած պիտի լինեն, որ յետոյ գեղարուեստական ձևով գործադրուեն:

Բայց գեղարուեստական խաղերն ևս վաղ են աչքի ընկնում, արդէն 3 տարեկան հասակից: Սկզբում լինում է նմանութեան հակում, այսինքն այն հակումը, որ նոյնպէս հայրն է լեզուի, խօսելու: Մանուկն անզուսպ պահանջ է գրում նմանուելու իրան շրջապատող իրերին և անձանց: Այլապէս մոթ կը քնար, թէ ինչու մանուկն առարկաների նմանողութեանց վրայ աւելի մեծ հրճուանք է գրում. քան թէ իսկական առարկաների վրայ: Միմյոյրիկը-խորհրդանշը ակնհիւս դրուած է նրա արեան մէջ: Շատ զէպքերում սէրը դէպի գեղարուեստական խաղը զարգանում է առանց մեծերի աջակցութեան: Ուստի դաստիարակը կարիք չունի հակում դարձնելու, այլ միայն օգնելու և կանոնաւոր ընթացք տալու:

Սկզբի տարիները գեղարուեստի կրթութիւնը կայանալու է նրանում, որ խաղալու սէրը զարգացուի շարժաւոր և ըմբռնելի կերպով: Կարիք չըկայ, շարունակ յորդորել և բորբոքել: Բնութիւնից զօրեղ երեակայութեամբ օժտուած մանուկներն ինքնաբերաբար միշտ գեղարուեստական խաղեր են պահանջում: Այդպիսիներին առաւել լաւ է յետ պահել քան թէ տաքացնել, բորբոքել: Երեակայութեան գործունէութիւնն իրա շափազանցութիւնն ունի, որից կարելի է խիստ քնաս կրել: Իրական իրա նշանաւոր երկի (Պեր Գինթ) մէջ այդպիսի տիպ է նկարագրել: Դժբաղդ հերոսի մօր հասցէին ոչ մի յանդիմանութիւն չի խնայում, թէ ինչու գեղարուեստական մտապատրանքներին անձնատուր եղած գաւալի հիւսնդագին զարգացած հակումը չափազանց բորբոքել է մանուկ օրերից:

Եթէ մանուկի մէջ քնականից քիչ թերի է գեղարուեստական մտապատրանքի ունակութիւնը, դաստիարակի ձեռքի գծուար չէ մտաւոր վարժութիւններով գեղարուեստական խաղի ախորժ գարթեցնել: Սկզբի տարիքը, այսինքն 3 Ծ-ր մանուկի մտաւոր զարգացման համար ամենակարեւորներն են:

Հէնց այս ժամանակամիջոցում կատարում է քնաւորութեան, խելքի և զգացմունքի մշակումը: Ինչոր բնածին, բնական ընդունակութիւն է կոչուում, մեծ մասով իւրացրած է լինում այս տարիների կրթութեան շնորհով: Եթէ մէկը կամենար կամ կարողանար բոլոր նշանաւոր գեղագէտների կեանքի պատմութիւնը մինչև մանկական հասակը քրքրել, կրեաններ, որ նրանք այդ միջոցին են լիապէս անձնատուր եղել գեղարուեստական խաղին, յետոյ մասամբ իրանց քնական ձիրքի շնորհով, մասամբ ծնողների յորդորներով խրախուսուած զարգացրել, կատարելութեան են հասցրել իրանց գեղարուեստական խաղի հակումը: Յայտնի է թէ Գէօթէի մանկութեան զարգացման մէջ ինչ անագին դեր են խաղացել առասպելներն ու մարիօնետների խաղերը, կատակները:

Գեղարուեստական խաղի մէջ հրահանգելու ամենակարեւոր պայմանը յարմար, իսկական խաղալիքների մասին հոգալն է: Աւելի խելացի է մանուկին սակաւ թուով խաղալիք տալ քան թէ շատ: Մեծ մոլորութիւն է, երբ կարծում են, թէ քնականի նման խա-

©) Տե՛ս Վժժարարքը № 40:

դալիքը ամենանպաստակայարմարն է: Մոսկից ու թղթից լցրած տիկնիկներ, կենդանիներ անթիւ են բնական մեծութեամբ գեղարուեստորէն շինած: Քաղաքների խանութները լի են այնպիսի զուգած տիկնիկներով, որոնք ունեն բնական մազեր, շարժական աչքեր ու անդամներ և թանկագին հագուստներ: Շատերը նրանցից բնական մեծութիւն ունեն, և իրանց արձակած ձայներով կարծել են տալիս թէ կենդանի են:

Ստեղծագործութիւնից ու երևակայութիւնից զուրկ ուժաւոր քաղաքակրթութեան ախտանշաններն այսօր ամեն քայլափոխում տեսնում ենք: Ինչ որ մանուկների համար բնական մեծութեամբ տիկնիկներն են, նոյնը մեծ քաղաքների բնակիչների համար պանոպտիկումի մոմէ մարդիկն են: Բնական զգացում ունեցողը զգուանքով երես կը թեքի այս խարուսիկ գէմքերից, ճիշտ է, մեծ խնամքով բնականին նմանեցրած են, սակայն ճշմարիտ գեղարուեստական գործերի տպաւորութիւն չեն անում: Շատ սակաւները հարց տուած կրկին են իրանք իրանց, թէ ինչու այդպէս է: Դրա պատասխանը հետեւելու է: Այստեղ անդուբեկաւ՝ ըէ՛տ լալականութիւնը չէ, այլ այն հանգամանքը, որ այս մոմէ մարդիկը ձգտում են առաջ բերել իսկական և ոչ թէ գեղարուեստական պատրանք: Դիտողի երևակայութեան համար գործելու տեղ չի մնացել, բնութեան և իրականութեան մէջ եղող ընդհանր տարբերութիւնը չլքայ այդ մոմէ էակների մօտ, որովհետեւ աշխատել են բոլորովին նմանեցնել բնութեան: Այդ է պատճառը, որ գեղարուեստական ճաշակ չի ստացւում:

Մանկական խաղալիքն ևս եթէ բնականին նման եղաւ, անպէտք է: Մանուկն ինքը այդպիսի բան չի ուզում: Հասարակ փայտէ կոթ ունեցող մտրակը, ծայրին կոպիտ թել կապած մի տգեղ, անշնորհ բան է: Բայց ինչ կանես, որ զաւելի սիրելի է մանուկին քան թէ խանութից գնած կաշուէ մտրակը: Մի երեխայ, որ երևակայելով նստարանը շան տեղ է ընդունում, կօշիկը հանելը ջուլթակի տեղ, աթոռը կառքի տեղ, նա աւելի մեծ գեղազէտ է և իրօք աւելի սրտանց է զուարճանում, քան թէ նա, որ ունի իրականի նման շուն, մանկական ջուլթակ, իսկական փոքր կաւք: Ձեռի գաւազանը, որ ձիու տեղ է ծառայում, մանկավարժական տեսակէտով աւելի արժէք ունի, քան թէ իսկական ձիուկը իրա քաշով, ազուի մագերով ու թամբով: Լւրաքանչիւր մանկավարժ այս քանը կը հաստատուի: Թող փորձի համար մանուկի ձեռք սկզբից տան ձին, շունը կամ նրանց իրական նմանութիւնները, կը տեսնեն թէ ինչպէս շուտ է զգուում նրանցից: Ամենաթանկ խաղալիքները ամենից շուտ են անկիւն չալաւում: Համաձայն իրա գեղարուեստական բնական ճաշակի մանուկը չի ուզում իրերը, այլ իրերի նշանակները՝ սիմբոլիկները իրեն խաղալիք: Իրերի համար ախորժակ չունի, որովհետեւ նրանց գործածելիս երևակայութիւնը չի աշխատում, թմբում մեռնում է: Սիմբոլիկներն ընդհակառակը նրա համար սիրելի են, որովհետեւ մտաւոր լարում են պահանջում իրանց իրականութեանը մօտեցնելու համար: Միայն այս աշխատանքի մէջն է մանուկը հաճոյք գտնում:

Ոչ ոք զէմ չի լինիլ, որ ժամանակով մանուկի ձեռք տրուեն իրականին մօտիկ խաղալիքներ ևս: Միայն այդ պիտի անել աստիճանաբար, առանց չափազանցութեան: Եթէ սկսեն ծօր տէսի մօտից (խիստ զիւ), ոչինչ չի մնալ կրեւաշնորհի համար: Փայտից շինած աքիւնահասարակ առարկաները, որ հեշտ է միշտ ձեռք բերել, սկզբում լիովին բաւական են: Գոնէ սկզբի տարիներին մանուկները բնութիւն գիտելիս ամենաինչն նկատում են մանրամասները: Եթէ մանուկը թռչուններ տեսնի և առաջին անգամ տեսածները լինեն ազդունելու ու նրա ականջին հասնի ազդու խօսքը, հաստատ խմացէր, որ երկար ժամանակ ամեն մի թռչունի նա ազդու պիտի անուանի—լինի ազդու, ճնճողով թէ կարապ: Մանուկը թռչունների վրայ գլխաւորապէս նշմարում է ընդհանուր յատկանիշները—թեւ և թռչելը, որովհետեւ պէտքէն տարբերութիւնները նրա հասկացողութեան դեռ անմատչելի

են: Հետզհետէ է միայն բարձունւում առանձին տեսակների ընդհանր տարբերութիւնները և այս առաջադիմութիւնը նկատելի է, երբ նա ուղիղ խօսքն ընտրում է և ուղիղ տեղը գործածում: Քանի որ մանուկն այս աստիճանին չի հասել, նպատակ չունի իրականութիւնը կապել վրին, որի համար նա դեռ հասուն չէ: Այդպէս վարուելը կրպակնի նրա ինքնուրոյն գործունէութեան հողին, կը գտալին նրա երևակայութեան թռիչքը, կարճ—կոչընցացուի այն, ինչ որ ցանկալի էր քիզմաւոր դարձնել:

Դժբաղդաբար այս սխալմունքը մեծ մասամբ հարուստ ընտանիքներում է կրկնւում և անշուշտ դա է պատճառը այն անտարբերութեան և վաղ հասունութեան, որ նկատելի են ունեւորների զաւակների մէջ: Զբաւոր ծնողը այս կողմից աւելի բարեբաղդ է. նիւթական պակասութիւնից ստիպուած նա իրա զաւակներին տալիս է հասարակ և պարզ խաղալիք, որ արդիւնաւոր հետեւանք է ունենում: Նշանաւոր արուեստագէտներից շատերը ազգաւոր կամ միջակ ընտանիքի զաւակներ են. նրանք բաղդաւոր են եղել նրանով, որ մանկութեան ժամանակ զգուելու շափ կը տացած չեն եղել:

Հին կանոնն ասում է—Մանուկին միանգամից շատ խաղալիք չը պիտի տալ: Բայց այս կանոնին մի է ուշ դարձնում: Անճոռնի սովորութիւնը, որ Մանուկն ամեն ինչ խաղալիքներն իրար գլխի դարձում են, պիտի միանգամայն կտրացնել: Փորձն ուսուցանում է, որ շատ ընծայ ստացող մանուկն աւելի քիչ է ուրախանում ամեն մէկով. նրա ուշքը շաղւում, բխանում է կամ ուղղակի ահաճութիւն է զգում: Այս օրինակը ապացոյց է, որ գեղարուեստի ճշմարիտ կրթութիւնը միշտ անընդհատ բորբոքելու, խրախուսելու մէջ չէ, այլ երբեմն խելացի կերպով յետ պահելու, չափաւորելու մէջ:

Մանուկին զէպի գեղարուեստական խաղերը տաքացնելու պարտքը ամենից առաջ մօր վրայ է: Մի օրհնութիւն է, որ կանայք գեղարուեստական մտապատրանքի ունակութեամբ աւելի օժտուած են քան տղամարդիկ: Դրա պատճառը իզական սեռի բարձր գեղարուեստական ձիրք ունենալու մէջ չէ—գեղազէտ տղամարդկանց թիւն աւելի շատ է—այլ նրա մէջ, որ գեղարուեստական խաղերն ազլիկ-մանուկների կրթութեան մէջ աւելի մեծ դեր են խաղում քան թէ տղայ մանուկների:

Տղաների մօտ առաջին տեղը բռնում են շարժուն խաղերը—մարմնի ամրապնդուելը, բնաւորութեան միտելը և ուժի աւելաւորը կազմում են գլխաւոր կողմերը այդ խաղերի, որոնք շատ կանուխ ընդունում են բիրտ և վայրենի բնոյթ: Ազլիկն ընդհակառակը մինչև 15 տարին տիկնիկի հետ է խաղում: Կան ազլիկներ, որոնք տիկնիկի խաղը հասուն տարիներին էլ շարունակում են: Ցարէց տարի սիրելի տիկնիկի համար աւելի է հոյ տանում, երևակայութեան գործունէութիւնը կենդանի պահանջ է դառնում: Ձեռագործը նոյնպէս իրա ծառայութիւնն է մատուցանում այս գրամատիկ—պլաստիկ մտապատրանքի խաղին: Տիկնի խաղին անմիջապէս միանում է բարձր գեղարուեստական կրթութիւնը—նուագելը, վէպ կարդալը, թատրոն յաճախելը, պծագրելը, նկարելը: Ինչ որ մանկութեան միջոցին խաղալով է արուած, նոյնն այժմ լուրջ կերպով շարունակւում է: Գեղարուեստի ըմբռնողութիւնը դիւրացած լինելով խաղերի շնորհով, այժմ մեծ թափով կարող է առաջ գնալ: Այդ է պատճառը, որ կանայք ըստ երևոյթին աւելի կրթուած են գեղարուեստորէն քան թէ տղամարդիկ: Նրանց գեղարուեստական կրթութիւնը չի ընդհատուել, մանկութիւնից մինչև չափահաս օրերով դառնալով միալար շարունակուել է: Ուստի նշանաւոր բանաստեղծներն ու գեղագէտներն իրանց ձիրքերով աւելի պարտական են մայրերին քան թէ հայրերին:

Մրանից կարելի է եզրակացնել, թէ ինչ սխալ հայեացք է ազլիկան վաղաժամ տիկնիկ խաղալուց գրկելը: Դրանով փշրում են նրա գեղարուեստական ընդունակութիւնը զէպի մտապատրանքի:

Մենք այստեղ ընդհանուր գծերով խօսեցինք խոլերայի բժշկութեան հիմունքների մասին՝ չմտնելով մասնադիտական մանրամասնությունների մէջ. և մենք ստիպուած էինք այդ անհյուսիս, քանի որ ինչ-որ նոր զեղ էր առաջարկում խոլերայի դէմ: Ոչ մի հիւանդութիւն, ի բաց առեալ սուր թունաոտրումները, շուտափոյթ օգնութեան կարօտ չէ, ինչպէս խոլերան. և այդ է պատճառը, որ ուր խոլերայ է երևում, իսկոյն կառուցում են յատուկ հիւանդանոցներ՝ թէ հիւանդներին առանձնացնելու և թէ նրանց բժշկական օգնութեան հասնելու զանազան միջոցներով՝ վաննասերով, սրսկումներով, գրեխներով և այլն, որ կարելի է ունենալ միայն յատուկ խոլերայի համար կարգաւորուած հիւանդանոցներում բժշկների անմիջական օգնութեամբ: Ի վերջոյ պիտի աւելացրած, որ Թիֆլիսի խոլերան, համեմատած առաջուայ տարիներին հետ, շատ թոյլ է՝ թէ ըստ քանակի և թէ ըստ որակի: Ինչպէս յայտնեց քաղաքագլուխ Խատիսեանը սեպտեմբերի 19 նիստին, խոլերան, որ երեսցել է 26 յուլիսի, որից մինչև 19 սեպտեմբեր են 322 հիւանդ, 139 եկուոր, մնացեալը քաղաքի ազգաբնակչութիւնից: Մահացութիւնը նուազ է, մինչև 30%⁰, մինչդեռ սովորականը լինում է ոչ պակաս 50%⁰-ից. սկզբներում մինչև ան-

գամ 80°/0-ից, Ուրբնն ոչ մի առիթ չկայ վախճանալու խոհրայից, որը՝ հաւանորէն, շուտով աւելի ևս կնուազի և թերեւ կանհետանայ:

Բժ. Բ. Աղասարեան

ՎԷՐՔԵՐԸ ԵՒ ՋԵՐՄ ՕՂԸ.

Բժ. Գ. Ի. Բորոգուլինը, որ երկար աշխատել է հիւանդանոցներում, թարախակալած վէրքերը բուժելու մի խոշոր նորութիւն է մտնում բժշկականութեան մէջ, որի մասին ունի վերաբերման ընկերութեան ընդհ. ժողովում գեկուցումն արաւ:

Աւելի քան 150 փորձերը նրան բերին այն լիակատար համոզման, որ թարախակալած վէրքերը բուժելու ամենալաւ միջոցը ջերմ օդն է: Իւր տեսութիւնը նա հիմնաւորում է ջերմութեան յատկութեան վրայ, որ սպանում է բացիլները և ուժեղացնում կենդանիների կազմուածքի հիւստեւածքների կենսական գործունէութիւնը: Բժշկելիս նա օգտուել է «ֆոնն» գործիքով, որ վարսաւորները պործ են ածում մազերը շորացնելու համար: Ողի տաքութիւնը, որ տարածում է այդ գործիքը, հասնում է 39°-ից մինչև 40°, Վէրքը այդ տաքութիւնը չի զգում, այլ զգում է վէրքի շուրջը եղող մորթը: Վէրքը տաքացնելիս՝ դուրս թափուող թարախը սկսում է արագ պակասել, վէրքի հատիկները լաւանում են: Վէրքի տաքացնելը ամեն օր պէտք է կատարել 15 բուլակ տեսողութեամբ, իսկ մնացեալ ժամանակը պէտք է կապել չոր մաքրած բամբակով: Այդ ձևով փոքր վէրքերը 3—4 օրում լաւանում են: Եթէ ոսկորը փշրուած է, կտորները հեռացնելով՝ վէրքը նոյնպէս արագ լաւանում է: Նմանապէս խոշոր վէրքերը հեշտութեամբ լաւանում են: Հիւանդները ահազին թեթևութիւն են զգում այդ ձևով բժշկուելիս և իրենք են խնդրում վէրքը տաքացնելու: Լաւանալուց յետոյ վէրքի սպին կատարեալ բնական տեսք է ունենում:

ԷԴԻՍՍՈՆԻ ՆՈՐ ՔԻԻՏԸ

Էդիսսոնը նոր զգայացունց (սենսացիոն) դիւտ է արել, որ անհնարին է դարձնում պատերազմը:

Նա հնարել է մի առանձին մեքենայ, որ հզօր ելէքտրահաւաք պործիչների (ակկումուլատոր) օգնութեամբ առաջացնում է անտեսանելի էլէքտրական պատ, որի միջով անկարելի է անցնել, իսկ իւրաքանչիւր դէպքում, որ մտնէ այդ պատի մէջ, վայրկեանապէս կը մահանայ: Նա հնարել է նաև էլէքտրական ուղիներ, որոնք հասնում են անպակի բարձրութեան և ստիպում են սաւառանակների (ալէքտրական) վայր իջնել, որով անհնարին է դառնում օդային պատերազմը:

Էդիսսոնը որոշել է իր նոր գիւտերի մասին հրապարակել համաշխարհային պատերազմը աւարտելուց յետոյ:

Թ Ա Տ Ր Ո Ն

ՀԱՅ ԴՐԱՄԱՏԻԿ ԸՆԿ. ԽՄԲԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ.

«ԳԷՊՕ» Գ. Սունդուկեանի

Հոկտեմբերի երեքին հայ Դրամատիկ Ը-թեան խումբը Գ. Սունդուկեանի և Գ. Չմշկեանի յիշատակին խաղաց Գէպօն:

Ներկայացումից առաջ պ. Շիրվանզադէն մի կարճ բանաստեղծութեամբ բացատրեց Սունդուկեանի և Գ. Չմշկեանի կատարած գործերի արժէքը: Բանաստեղծութեանը յաջորդեց թատերակի (պիէսայի) խաղը:

Հանրածանօթ այս կատակերգութեան (կոմիդիայի) ներկայացումը որոշ դժուարութիւններ ունի. նախ գրուած է զուտ Թիֆլիսի բարբառով, որն անծանօթ է մեր դերասաններից շատերին, տիպերից շատերը տեղական առանձնայատուկ բնատրուութիւն ունին, որով և պահանջում է դերասաններից յատուկ ուսումնասիրութիւն և երրորդ՝ Գէպոյին բնական վրայ կենդանացնելը՝ մի մեծ և դժուարին գործ է, որովհետեւ իր չրջապատից դուրս եկած և մի այլ նոր չրջապատի մէջ մտած անձը պէտք է ներկայանայ Գէպօն:

Ինքնակատարները Թիֆլիսի բարբառի վերաբերմամբ մեղանչեցին, մանաւանդ Գէպոյի դերակատար պ. Սեւակեանը: Այս բանը աննպաստ էր ազդում ամբողջական տպաւորութեան վրայ:

Թատերակի գլխաւոր տիպերը գեղարուեստական կերպով վերարտադրելուն աչքի ընկան Տէր-Դաւթեան (Դիքօ), տիկ. Վարդուհի (Շուշան) և Յ. Տէր-Գրիգորեան (Զիմզիմով):

Գ. Տէր-Դաւթեանը իր առաջ դրած խնդրին դասական կատարելութեամբ արտայայտութիւն տուեց. աւելին ներկայ պայմաններում անսպասելի էր: Շատ յաճախ պ. Տէր-Դաւթեանը մոռացնել էր տալիս միւս դերասանների ներկայութիւնը, գէպի իր խաղն էր քաշում հանդիսականին և այդպէս լարած տահում սկզբից մինչև վերջը, զլխաւոր և թէ երկրորդական տեսարաններում:

Ո՛րն է այս հմայքի պատճառը: Գ. Տէր-Դաւթեանը ուշադրութեամբ է դիմում տեղորոգարար են գործ ածուած ինչ իսկական կեանքն է տալիս, առջև դրական կեանքն է պատկերացնում խօսքերը շատ դերասանների համար: Այդ խօսքերը իրենց արժէքը կորցրել են շնորհիւ այնքան անտեղի գործածութեան:

Բայց ահա մի տեղ, ուր այդ խօսքերը կարող են գործ ածուել իրենց լիակատար իմաստով: Զեր առաջ ներկայանում է մի ծերուկ մարդ՝ Դիքօ անունով, անմեղ, բարի, սրտացաւ, միամիտ, մոռացկոտ, հասարակ խօսակցութիւնն անգամ յոյ նահապետից սկսող: Այդ կենդանի, ապրող և շնչող մարդը զանազան պայմանների մէջ իր խօսքերով, դէմքի շարժումներով, մարմնի դիրքի փոփոխութեամբ, բացականչութիւններով, քայլուածքով միշտ էլ արտայայտում է այն նոյն մարդու հոգին, որի յատկանիշների մասին քիչ վերև խօսք եղաւ:

Հանդիսականը հիանում է խաղի այսչափ հետևողականութեան վրայ: Այս բոլորից յետոյ բնական է, որ ամբողջ խաղը դուրս է գալիս ամբողջական և միևնույն շնչով կենդանացած: Երբ դերասան-դերասանուհիներից շատ-շատերին պակսում է այս արժանիքը, զանազան տեսարանների կամ գործողութիւնների մէջ տարբեր, բոլորովին տարբեր անձինք են ներկայանում, չեն կարողանում դերին ամբողջականութեան դրոշմ տալ և այդ պատճառով էլ նրանց խաղը տհաճ կեանքներով (գիպզակներով) է առաջ գնում: Տէր-Դաւթեանի խաղն ազատ է այդ բոլորից. շատ տեղեր ցանկանում են, որ գործողութիւնը արձանանայ, որպէս զի հնարաւորութիւն ունենաւ աւելի լաւ դիտելու, հիանալու շուտով անցնող խաղով: Թւում է, որ մի բանից պէտք է խուսափել պ. Տէր-Դաւթեանը՝ աւելորդ կատակախաղից (կոմիզմից). գոնէ տեղ-տեղ այն համոզմանն էի գալիս, որ որոշ տեղեր խաղն աւելի էր ծիծաղելի դուրս գալիս, քան հարկաւոր էր:

ՔԱՄԱԵԱՆՑ Ա. ԴՊՐԻ

Կազմած և Վեհափառից Թոյլատրած

ԿՐԾՆԻ ԴՍՍԱԳՐԻՔԵՐԸ

Ա. տարի. Առաջինը, Յիսուսի կեանքից պատմութիւններ. զինք 15 Կ.	
Ա. տարուայ նիւթի մշակութիւնը, ձեռնարկ դասատուների	
Համար	40 »
Բ. տ. Նահապետների կեանք	20 »
Գ. տ. Իսրայէլի տառնորդներ, Թագաւորներ	35 »
Դ. տ. Մարգարէներ	40 »
Ե. տ. Յիսուսի կեանք	50 »

Դիմել Թիֆլիսի գրադանոցներին կամ հեղինակին՝ Միքայէլեան փողոց № 82. գեղջ 25⁰ ր. համրածախսը զնոցի վրայ:

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ և վաճառուած է

ԱՐԻՍՏԱՎԵՍ ՓԱՐԵՍՈՒՋԵԱՆԻ

„ԹԵ ԻՆՉՊԵՍ ՊԵՏԲ Է ԳՐԱԴԱՐԱՆ“

„ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆՆԵՐ ՀԻՍՏԵԼ ԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐՅԷՆ“

ԳՐԲՈՅԻՆԸ

ԳԻՆԸ 10 ԿՈՊ.

Դիմել Կ. Հ. Բ. Ը թեան գրադարանին՝ Абасъ-Абадская 7. կամ թէ «Գիր» գրախանութին, Вельяминовская улица.

3—3

ԳԱՂԹԱՎԱՆԱԿԱՆ

ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Հարկաւոր են Ուսուցիչներ և Ուսուցչուհիներ. ցանկացողները պէտք է դիմեն Հ. Կ. Կոմիտէին, Тифлисъ.

Абас-Абадская пл. № 7

3—3

Продолжается подписка на

Первый и единственный по типу ежемесячный иллюстрированный журналъ

„АРМЯНЕ и ВОЙНА“

Посвященный вопросам армянской жизни и культуры

ЦѢЛЬ ЖУРНАЛА. Широкое освѣдомленіе общества съ армянской дѣятельностью

Въ журналѣ принимаютъ участие известные русскіе и армянскіе литераторы и журналисты

ПОД ПИСНАЯ ЦѢНА

За годъ 3 р. — к. | За 3 мѣсяца 1 р. 50 к.
• 1/2 годъ 1 р. 50 к. | Отдѣльный номеръ 25 к.

Подписки платятся деньгами и почтовыми марками

Пробный номеръ высылается за 3 десятикопѣечныя марки.

Адресъ конторы и редакціи: Одесса, Польская ул. № 16.
3-3

Продолжается подписка на 1916 годъ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ „Армянскій Вѣстникъ“

„Армянскій Вѣстникъ“

(первый годъ)

издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ при участіи видныхъ русскихъ и армянскихъ литераторовъ и общественныхъ дѣятелей

Подписная цѣна

Въ Россіи: на 1 годъ 6 руб., на 6 мѣс. 4 руб. на 3 мѣс. 2 руб. 50 коп., на 1 мѣс. 1 р. 25 коп. За границу вдовое. Цѣна отдѣльнаго номера 20 коп.

Журналъ будетъ выходить по воскресеньямъ. Адресъ редакціи и конторы журнала „Армянскій Вѣстникъ“ Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. кв. 2.

Редакторъ издатель

Иванъ Томасовичъ Амировъ

„ՀԱՄԱՐԱԻԱԲԵՐ“ - Ի

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ ՈՐԲ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ

Ալաշկերտի որբանոցի որբերի ցուցակը

1916 թ. յունիսի 3-ին.

№	ԱՅԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԱՆՈՒՆ	Ցուցակ	Ո՞ր գիւղից	Ո՞ր շրջանից
219	Ջեղոյեան Ասօ	6	Խաշխալտաղ	•
220	Թուրքնեան Մուշեղ	7	Հարաքոփրիկ	Խնուս
221	Թուրքնեան Զանքս	11	•	•
222	Սափարեան Արամ	12	Տապաւէն	Ղաթա
223	Ստեփանեան Հայկ	10	Մկրազում	Մուշ
224	Սրգոյեան Մելիք	13	Հարաքոփրիկ	Խնուս
225	Սարգսեան Մարգար	10	Երիշտեր	Մուշ
226	Սողոմոնեան Մարմար	3	Թիլ	•
227	Սիմէոնեան Հերբօ	7	Բոստաքեանդ	•
228	Սափարեան Բենօ	12	Հարաքոփրիկ	Խնուս
229	Սահակեան Սիրան	10	Խնուս	Բերդի
230	Սրբոյեան Սամսոն	10	Արդերդ	Մուշ
231	Սարգսեան Մխիթար	10	Մասնիկ	•
232	Սահակեան Հրանտ	10	Խալչաուշ	Խնուս
233	Սարգսեան Մաքէ	9	Բուլանուխ	—
234	Սեդրոյեան Մաքէ	8	Տուժան	Խնուս
235	Սողոմոնեան Գրիգոր	10	Խասգիւղ	Մուշ
236	Սահակեան Աղաւնի	10	Խալչաւիշ	Խնուս
237	Սերովբեան Քասօ	8	Խմներ	Մուշ
238	Սահակեան Աւետուր	13	Օղնուտ	•
239	Սերովբեան Շուշան	12	Խմներ	•
240	Սադոյեան Պայազ	3	Խարդոց	•
241	Սեդրաքեան Ազնիւ	10	—	—
242	Սարգսեան Վերքին	10	Ալւարինդ	Մուշ
243	Սահակեան Վարդան	4	Էլախ	Խնուս
244	Սերովբեան Մանուշակ	10	Աւդուտ	Մուշ
245	Սարգսեան Ազաա	9	Երիշտեր	•
246	Սեդրոյեան Վարդէ	7	Հարաքոփրիկ	Խնուս
247	Սեդրոյեան Պոլիս	4	Հարաչօպան	•
248	Սահակեան Քարկիւլ	12	Հարամիկ	•
249	Սարոյեան Սուրմա	7	Հարաչօպան	•
250	Սեդրաքեան Նադար	8	Խնուս	—
251	Սափարեան Սիսակ	9	Աւրան	Մուշ
252	Սողոմոնեան Քաւրէզ	14	Անտի	—
253	Սափարեան Արեգ	8	Քաղքիկ	Խնուս
254	Վարդանեան Ղուկաս	8	Խմներ	Մուշ
255	Վարդոյեան Յովսէփ	10	Շերուանշեխ	Խնուս
256	Վարդանեան Լուսիկ	12	Խալչաւիշ	•
257	Վահանեան Նարդօ	8	Երիշտեր	Մուշ
258	Տիգրանեան Ալոկ	4	Մուշ	—
259	Տիգրանեան Երուանդ	9	Հարաքոփրիկ	Խնուս
260	Տանապետեան Ռուբէն	14	Ալւարինշ	Մուշ
261	Տիգրոյեան Քասօ	8	Հարաքոփրիկ	Խնուս

262	Տիկոյեան Ազնիւ	8	Աբօս	Խնուս
263	Տոնոյեան Սալօ	5	—	—
264	Տիգրանեան Սօնի	?	—	—
265	Օվանեան Աղանի	10	Քաղբիկ	Խնուս
266	Օվակեան Սօսէ	4	Բուլանուխ	»
267	Օհանէսեան Էդուարդ	7	Ղարաքօփիկ	»
268	Ունանեան Անդրանիկ	10	Կումկոճմ	—

4. Հ. Բ. Ընկերութեան Նոր-բայազէդի որբանոցի որբերի ցուցակը
կազմուած 1916 թ. յունիսի 20-ին

№	ԸՆՈՐԻՆ ԸԶԳՆՈՐԻՆ	Կրթական Տիպ	Մանկավարժ Ստիպանդ	Քաղաք	Տարի	Մանկավարժ Ստիպանդ	Մանկավարժ Ստիպանդ	Մանկավարժ Ստիպանդ	Մանկավարժ Ստիպանդ	Մանկավարժ Ստիպանդ
1	Արտաշէս Վարդարեան	տղայ	Կիւմանկեց	Վան	13	ոչ	Հօրեղբայր	Աւագաղալու	այո	
2	Նսայի Սահակեան	»	»	»	13	»	»	Էօրդակու	»	
3	Խոսրով Մեարոպեան	»	»	»	8	մայր	»	Նորադուդ	»	
4	Սարգիս	»	»	»	6	»	»	»	»	
5	Անդրանիկ Աւետիսեան	»	»	»	9	ոչ	Եղբայր	Նոր Բայազէդ	»	
6	Ասո Կարապետեան	»	»	»	9	»	Հօրեղբ կին	»	»	
7	Սիրուն Շահէսեան	տղջ.	»	»	9	մայր	»	Նոր Բայազէդ	այո	
8	Արքիմիտ Սարգսեան	»	»	»	8	»	»	Նոր Բայազէդ	այո	
9	Արշակ Տոնոյեան	տղայ	Մերութ	Բիթլ.	15	ոչ	Հօրեղբայր	Քաղցի	այո	
10	Համալիր Եղոյեան	տղջ.	Բուր	»	14	»	Եղբայր	Անտրոշ	»	
11	Արեղնազ	»	»	»	9	»	»	»	»	
12	Վարդաղատ Տ. Վահանեան	տղայ	Վան	Վան	9	մայր	»	Նոր Բայազէդ	»	
13	Գարմիշ	տղջ.	»	»	11	»	»	»	»	
14	Վարդէս Սիմոնեան	տղայ	»	»	10	»	Եղբ. քոյր	»	»	
15	Յակոբ Մարտիրոսեան	»	Կեմ	»	14	»	Հօրեղբայր	Երեան	»	
16	Գուրգէն Տիգրանեան	»	Բերդակ	Վան	11	հայր	»	Ղրխուլազ	այո	
17	Միհրան	»	»	»	13	»	»	»	»	
18	Լեւոն	»	»	»	10	»	»	»	»	
19	Միքայէլ Սեդրաքեան	»	»	»	12	ոչ	Հօրեղբայր	»	»	
20	Պետրոս Սիմոնեան	»	»	»	13	մայր	»	Նոր Բայազէդ	»	
21	Միհրան Միխիթարեան	»	»	»	12	»	»	»	»	
22	Ստեփան	»	»	»	9	»	»	»	»	
23	Յարութիւն Գէորգեան	»	»	»	10	հայր	»	Ղրխուլազ	այո	
24	Վարդանուշ	տղջ.	»	»	8	»	»	»	»	
25	Տիգրան Սիմօնեան	տղայ	Մղաք	Բիթլ.	13	ոչ	Եղբօր կին	Արդաբան	այո	
26	Պայծառ Շաքրոյեան	տղջ.	»	»	6	»	Հօրեղբայր	»	»	
27	Սեդրաք Խաչատուրեան	տղայ	»	»	10	»	Բեռի	»	»	
28	Ալմաստ Սափարեան	տղջ.	»	»	9	մայր	»	Թուրքուլու	»	
29	Ալեքսան Լասթիթեան	տղայ	»	»	10	»	»	Դիլիջան	այո	
30	Աւետիս Տ. Արդարեան	տղայ	Օղովանց	Վան	12	քոյր	»	Թուրքուլու	այո	
31	Մուրադ Մանուկեան	»	»	»	12	»	Հօրեղբայր	Ղլայ	»	
32	Յակոբ Վարդանեան	»	»	»	12	հայր	»	»	»	
33	Յովհաննէս Խէպոյեան	»	Կարնկան	»	12	»	Հօրեղբ. կին	Զօլախաշ	»	
34	Զարուհի	տղջ.	»	»	14	»	»	»	»	
35	Սահակ Արշակեան	տղայ	Քեաքեաուլ.	Բիթլ.	12	ոչ	Հօրեղբայր	Զոչն	»	
36	Արքաճա	»	»	»	10	»	»	»	»	
37	Գարեգին Աւետիսեան	»	»	»	9	մայր	»	»	»	
38	Առաքել Գէորգեան	»	Խորանց	Վան	13	մայր	»	Անտրոշ	այո	
39	Խաչատուր Ստեփանեան	»	Խակե	Բիթլ.	10	ոչ	Եղբայր	Նոր Բայազէդ	»	

40	Այվազ Տիգրանեան	»	»	»	9	»	»	»	»
41	Ռաշատուր Յարութիւնեան	»	»	»	14	»	»	»	»
42	Երուանդ Տ. Մելիքեան	»	»	»	13	մայր	»	»	»
43	Կարապետ Մկրտչեան	»	»	»	12	մայր	»	»	»
44	Սահակ Մանուկեան	»	Պարխոց	»	11	ոչ	Հօրեղբայր	Շարանդ	»
45	Հմայեակ Յակոբեան	»	Խուլիկ	»	15	ոչ	Հօրեղբայր	Հօրապետ	»
46	Մարգար Եղոյեան	»	»	»	7	»	Հօրեղբ. կին	»	»
47	Յարութ. Սիմոնեան	»	»	»	7	»	Հօրաքոյր	Նոր Բայազէդ	ոչ
48	Սիմոն Մելքոնեան	»	»	»	10	»	Հօրեղբայր	Չոչո	այո
49	Սառա	այլ՝	»	»	11	»	»	»	»
50	Ազատ Մանասեան	տղայ	»	»	7	»	»	»	»
51	Սարգիս Տ. Նահապետեան	»	»	»	14	ոչ	»	»	ոչ
52	Թէոս Պետրոսեան	»	Օլմ	Վան	10	հայր	»	Սխիւ	»
53	Զաւէն	»	»	»	5	»	»	Երանոս	այո
54	Յարութիւն Բողոյեան	»	Շամա	»	14	ոչ	Եղբայր	Բասարբէշար	ոչ
55	Աբէլ	»	»	»	5	»	»	»	այո
56	Հմայեակ Ռաշատուրեան	»	»	»	9	մայր	»	»	ոչ
57	Վարդան Մովսէսեան	»	»	»	12	ոչ	Եղբայր	Հրիստոլազ	այո
58	Միհրան Յովհաննիսեան	»	Դարաբէկ	Վան	7	մայր	»	Նոր Բայազէդ	»
59	Աշխէն Յակոբեան	այլ՝	Համադան	Բիթլ.	10	ոչ	Հօրեղբայր	Նոր Բայազէդ	ոչ
60	Միհրան Բորոյեան	տղայ	»	»	4	մայր	»	Նոր Բայազէդ	ոչ
61	Յարութիւն Ղարիպեան	»	Դուրուպաշ	Վան	6	մայր	»	»	ոչ
62	Աղասի	»	»	»	4	»	»	»	»
63	Սիրուն	այլ՝	»	»	10	մայր	»	»	»
64	Ղազար Մանուկեան	տղայ	»	»	11	ոչ	Հօրեղբայր	Անորոշ	այո
65	Մկրտիչ Դարեգինեան	»	Արճէշ	»	10	»	»	Գէօղալդարա	»
66	Արշալոյս Նազարեան	այլ՝	»	»	9	»	»	Նոր Բայազէդ	»
67	Նազար Սողոմոնեան	տղայ	Տապալ.	Բիթլ.	10	ոչ	Պապ	»	»
68	Բիշմիշ	այլ՝	»	»	9	»	»	»	»
69	Համաս Աբրահամեան	»	»	»	6	»	»	Փաշաքեանդ	ոչ
70	Ազատ Տիգրանեան	տղայ	Սիպ.	Վան	7	ոչ	Բեռի	»	ոչ
71	Փերոզ	այլ՝	»	»	10	»	»	»	այո
72	Արամ Մխիթարեան	տղայ	Մոկս	»	9	մայր	»	»	»
73	Զնոյ Յովհաննիսեան	»	Հարմշատ	»	9	ոչ	Հօրեղբայր	Երանոս	»
74	Միհրան Դէորդեան	»	Զէթկան	Բիթլ.	14	»	Եղբայր	Կարս	»
75	Պետրոս	»	»	»	12	»	»	»	»
76	Պօղոս Պետրոսեան	»	»	»	15	»	Քոյր	Աշտարակ	»
77	Կնեպ Միսաքեան	»	»	»	13	մայր	»	Գոմաձոր	»
78	Նսթեր Եղոյեան	այլ՝	»	»	10	ոչ	Հօրեղբայր	Նորադուզ	ոչ
79	Բենեամին	տղայ	»	»	8	»	»	»	»
80	Սեդրաք Բողոյեան	»	Խերթ.	»	12	մայր	»	Գոմաձոր	այո
81	Արամ Յարութիւնեան	»	Դաշտ	»	12	»	»	Նորադուզ	»
82	Վաղարշակ	»	»	»	10	»	»	»	»
83	Վարդգէս Մկոյեան	»	Ոխշրանց	Վան	11	մայր	»	Գոմաձոր	»
84	Բաղդասար	»	»	»	12	»	»	»	»
85	Սահակ	»	»	»	7	»	»	»	ոչ
86	Սեդրաք Պօղոսեան	»	Հերանուց	Բիթլ.	10	մայր	Եղբայր	Նորադուզ	»
87	Ալմաստ	այլ՝	»	»	12	»	»	»	այո
88	Մարիամ Սափարեան	այլ՝	Հերանուց	Բիթլ.	10	հայր	»	Նոր Բայազէդ	այո
89	Լեոն	տղայ	»	»	10	ոչ	Հօրեղբայր	Գէօղալդարա	»
90	Երուանդ	»	»	»	11	»	»	»	»
91	Դասպար Ղազարեան	»	»	»	6	»	»	Ծակքար	ոչ
92	Դէորդ Խուլիկեան	»	Զամալգին	»	6	»	»	Նոր Բայազէդ	»
93	Սերոփ Ներսոյեան	»	Փաղգէտիկ	Վան	7	»	Հօրաքոյր	»	ոչ
94	Յովսէփ Յակոբեան	»	Զարան	»	9	մայր	»	»	այո
95	Դրիգոր Կարոյեան	»	Լաթար	Բիթլ.	9	ոչ	Բեռի	Անորոշ	այո
96	Նուարդ Պօղոսեան	այլ՝	»	»	14	մայր	»	»	»
97	Ծաղիկ Պետրոսեան	»	»	»	10	ոչ	Բեռի	Բայազուխ	այո
98	Անուշ Դէորդեան	»	»	»	10	»	»	»	»
99	Մարիամ	»	»	»	9	մայր	»	»	»
100	Բաղէոս	տղայ	»	»	11	»	»	»	»
101	Մաքրուհի Մինասեան	այլ՝	Կազպէն	Վան	9	ոչ	»	Գէօղալդարա	ոչ
102	Վերդուշ Խաչոյեան	»	Փրիտու	Բիթլ.	10	»	Հօրեղբայր	Փաշաքեանդ	այո

103	Միսաք Յարութիւնեան	աղայ	„	„	6	մայր	Նոր Բայազէդ	ոչ
104	Ջանդաս	աղջ.	„	„	8	„	„	„
105	Արշակ Մխիթարեան	աղայ	„	„	15	„	„	այո
106	Կարապետ Միսակեան	„	„	„	12	մայր	„	„
107	Արմենակ Միսակեան	„	„	„	10	„	„	„
108	Եղիշէ Քամալեան	„	„	„	10	ոչ	Եղբայր	Փաշաքեանդ
109	Միհրան Մուրադեան	„	„	„	15	մայր	Նոր Բայազէդ	այո
110	Սարգիս Մանուկեան	„	Աղչաւէրան	„	10	ոչ	Հօրեղբայր	Քաղցի
111	Բազրատ Գէորգեան	„	Անջալու	„	9	հայր	Գումաձոր	ոչ
112	Սահակ	„	Մողրաքաղ	„	8	ոչ	Հօրեղբայր	Անորոշ
113	Սահակ Բաղդիկեան	„	Գոմ	Վան	8	հայր	„	Անորոշ
114	Հաֆօ Մանուկեան	աղայ	Աւէն	„	8	մայր	„	այո
115	Հայաստան Մանասեան	աղջ.	Բլուրմակ	Վան	7	մայր	Նոր Բայազէդ	այո
116	Գէորդ Սահակեան	աղայ	Խաւենց	„	10	հայր	Ջոշո	այո
117	Թէոս Սահակեան	աղայ	Խաւենց	Վան	8	հայր	Ջոշո	ոչ
118	Արսէն Յովհաննիսեան	„	Իրիշատ	„	10	ոչ	Քեռի	Կամարլու
119	Սէյրան	աղջ.	„	„	6	ոչ	„	ոչ
120	Հայկանուշ Մանուկեան	„	Խաչլու	Բիթլ.	7	„	„	ոչ
121	Սիւս Գասպարեան	„	Քերծ	Վան	7	ոչ	Եղբայր	„
122	Նանուշ	„	„	„	8	ոչ	„	ոչ
123	Մարիամ Մուրադեան	„	Նորդուզ	„	8	մայր	„	այո
124	Մովսէս Միսակեան	աղայ	Փիւրկարիպ	„	12	„	Նոր Բայազէդ	այո
125	Միքայէլ Միսակեան	„	„	„	10	„	„	„
126	Վարդան Մանասեան	„	Նորգիւզ	„	8	ոչ	Եղբայր	Աթամխան
127	Սիրուն Ստեփանեան	աղջ.	„	„	11	ոչ	Գոյր	Կարանլի
128	Ջուլումաթ Գեորգեան	աղայ	„	„	9	մայր	„	ոչ
129	Բաղդասար Մանուկեան	„	Հգիւրք	Բաթլ.	15	ոչ	Գոյր	Քոսամանէդ
130	Սեդրաք Մարգսեան	„	„	„	15	մայր	„	„
131	Արրահամ Իսրայէլեան	„	Խօշկեալդի	„	14	մայր	„	Փաշաքեանդ
132	Գէօղէ	աղջ.	„	„	12	„	„	ոչ
133	Նատաշ Սահակեան	„	Օրդակլու	Բայդ.	12	ոչ	Մամ	Հօրդակլու
134	Երուանդ Մկրտչեան	աղայ	Խակե	Բիթլ.	10	մայր	„	Քիւրիմքէնդ
135	Մանեա Գեոռզ	աղջ.	Բայազէդ	Բայդ.	10	մայր	Նոր Բայազէդ	ոչ
136	Նատաիա	„	„	„	5	„	„	„
137	Նիւռա	„	„	„	3	„	„	„
138	Կոլիա	աղայ	„	„	1	„	„	ոչ

Սոյն 138 որբերից 100-ը աղայ են և 38 աղջիկ, ըստից 90-ը գրագէտ (շարոց յահախող),
իսկ 48 անգրագէտ